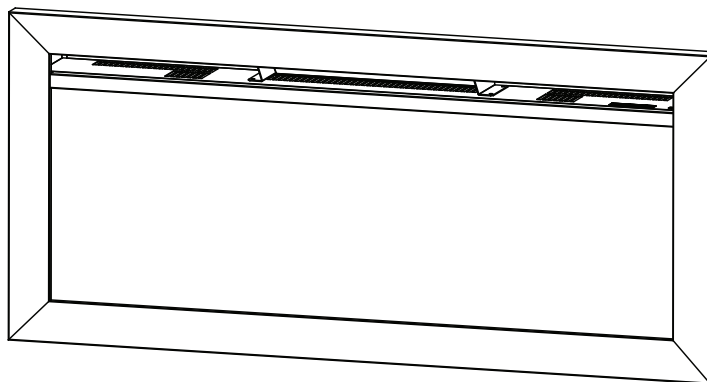


Allusion Slim
Hogar eléctrico lineal

**Entrada de voltaje de 120 V CA / Instalación
posterior a la pintura**

Tamaños:

101.6 cm (40 pulg.)
(SF-ALLS40)
127 cm (50 pulg.)
(SF-ALLS50)
152.4 cm (60 pulg.)
(SF-ALLS60)
182.88 cm (72 pulg.)
(SF-ALLS72)



AVISO



NO DESECHE ESTE MANUAL

- Se incluyen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.
- Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar una instalación y un funcionamiento seguros.
- Deje este manual con la persona responsable de su uso y funcionamiento.

**NO
DESECHAR**

¡Felicidades!

Felicitaciones por elegir un hogar eléctrico SimpliFire, una alternativa elegante y limpia a los hogares a leña y gas. El hogar eléctrico SimpliFire que eligió está diseñado para brindar la máxima seguridad, confiabilidad y eficacia.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE INTENTAR ENSAMBLAR, INSTALAR, OPERAR O REALIZAR MANTENIMIENTO A ESTE PRODUCTO.

PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS AL RESPETAR TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, lea y comprenda todas las instrucciones, incluida la información de seguridad, antes de conectar la alimentación eléctrica y utilizar el dispositivo.

Comuníquese con su distribuidor de SimpliFire si tiene dudas o inquietudes.
Para conocer la ubicación de su distribuidor SimpliFire más cercano,
visite www.simplifire.com.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! ¡Riesgo de quemaduras!
¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Este dispositivo eléctrico incluye un calentador eléctrico.

NO:

- *Instale ni opere un calentador dañado.*
- *Modifique el calentador.*
- *Haga funcionar el calentador sin haber ensamblado completamente todos los componentes.*

Hearth & Home Technologies no asume responsabilidad alguna por las acciones mencionadas anteriormente, las cuales además anularán la garantía y las certificaciones correspondientes del producto.

Al utilizar calentadores o dispositivos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas, entre otras, las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de instalar este dispositivo.
- Utilice este dispositivo únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- El calentador se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel descubierta entre en contacto con superficies calientes. Mantenga los materiales inflamables como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa, decoraciones o cortinas, etc., a una distancia mínima de 3 pies (0.9 m) de la parte frontal del dispositivo.
- Debe extremarse la precaución cuando cualquier calentador sea utilizado por niños, personas vulnerables o en situación de riesgo, y siempre que el calentador permanezca en funcionamiento sin supervisión.
- No utilice ningún calentador si no funciona correctamente. Desconecte la alimentación eléctrica en el panel de servicio y haga que un electricista certificado inspeccione el dispositivo antes de volver a utilizarlo.
- No introduzca ni permita que ingresen objetos extraños en las aberturas de ventilación o de salida de aire, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños al dispositivo.
- No bloquee de ninguna manera las entradas de aire del ventilador o la salida de aire del dispositivo para evitar daños o un posible incendio.
- Un calentador tiene partes calientes que pueden producir arcos eléctricos o chispas en su interior. No lo utilice en lugares donde se utilicen o almacenen gasolina, pintura, vapores o líquidos inflamables.
- No lo utilice al aire libre.
- No utilice ningún dispositivo que se haya caído, presente daños de cualquier tipo o tenga el cable o el enchufe dañados. Lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado para su inspección, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
- No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cosas similares. Coloque el cable lejos de las zonas de paso y en un lugar donde no se pueda tropezar con él. No enrolle el cable de forma apretada.
- Nunca utilice un cable de extensión ni una regleta eléctrica portátil para alimentar el dispositivo.
- Utilice siempre tomas de corriente con conexión a tierra, fusibles y polarización adecuados.
- Utilice siempre protección contra fallas a tierra cuando así lo exija el código eléctrico.
- Si el dispositivo requiere un circuito eléctrico nuevo, utilice siempre un electricista certificado.
- Antes de realizar cualquier limpieza, mantenimiento o traslado del dispositivo, desconecte siempre la alimentación eléctrica al desenchufarlo del tomacorriente y desconectarlo de la energía desde el panel de servicio.
- Al transportar o almacenar el dispositivo, manténgalo en un lugar seco y libre de vibraciones excesivas para evitar daños.
- Nunca coloque el dispositivo en un lugar donde pueda caer en una bañera o recipiente con agua.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Palabras clave de advertencia de seguridad:

- **¡PELIGRO!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.
- **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
- **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
- **AVISO:** Se utiliza para abordar prácticas no relacionadas con lesiones personales.

Índice

¡Felicidades!	1
---------------------	---

1 Instrucciones importantes

A. Garantía	4
-------------------	---

2 Información general

A. Certificación del dispositivo	6
B. Desembalaje e inspección del dispositivo	6
C. Información sobre el modelo y el número de serie	6

3 Introducción

A. Piezas y elementos de montaje	7
B. Herramientas y materiales necesarios	7
C. Dimensiones del dispositivo	8
D. Ubicación	9
E. Distancias a materiales inflamables	9
F. Información sobre el suministro eléctrico: preparación e instalación	9

4 Instalación

A. Preparación del dispositivo	13
B. Instalación empotrada en una pared terminada	13
C. Montaje directo en la pared con el soporte de montaje en pared	14
D. Configuración final del dispositivo	16

5 Instrucciones de funcionamiento

A. Función de los interruptores manuales	18
B. Funcionamiento mediante control remoto	19
C. Temperatura ambiente y función del termostato	20
D. Restablecimiento del interruptor de corte por temperatura	20
E. Conservación de la configuración	20

6 Mantenimiento

A. Mantenimiento	21
B. Limpieza	21
C. Mantenimiento	21
D. Guía de solución de problemas de SimpliFire	22
E. Lista de piezas de repuesto	24

A. Garantía

Hearth & Home Technologies LLC – GARANTÍA LIMITADA

Hearth & Home Technologies LLC (“HHT”) extiende la siguiente garantía para dispositivos HHT a gas, leña, pélet y eléctricos (denominados “Producto” de manera individual y “Productos” en conjunto), y algunos componentes que se indican en el tabla a continuación (“Componentes”) que se adquieren a través de un proveedor o distribuidor autorizado de HHT.

COBERTURA DE LA GARANTÍA:

HHT garantiza que los Productos y Componentes no presentarán defectos de materiales y fabricación durante el período de cobertura de garantía correspondiente que se indica en la siguiente tabla (“Período de la garantía”). Si un Producto o los Componentes presentan defectos de materiales o fabricación durante el Período de garantía correspondiente, HHT, a su criterio, reparará o reemplazará los Componentes pertinentes, o reembolsará el monto de la compra del Producto en cuestión. De acuerdo con esta Garantía, el valor máximo recuperable se limita al precio de compra del Producto. Esta Garantía se puede transferir del comprador original al futuro propietario, pero el Período de garantía no se extenderá en cuanto a duración o cobertura durante dicha transferencia. Esta Garantía está sujeta a las condiciones, excepciones y limitaciones que se describen a continuación.

PERÍODO DE LA GARANTÍA:

La cobertura de la garantía comienza en la fecha de instalación. En el caso de construcciones de viviendas nuevas, la cobertura de la Garantía comienza seis meses después de la facturación de la venta definitiva del Producto por parte de un proveedor o distribuidor independiente autorizado por HHT. Sin embargo, la cobertura de la Garantía deberá comenzar a más tardar 24 meses después de la fecha de envío del Producto por parte de HHT, independientemente de la fecha de instalación u compra.

Período de garantía		Aparatos y dispositivos de ventilación fabricados por HHT				
Piezas de componentes	Mano de obra	Gas	Pélets	Leña	Eléctricos	Piezas de componentes cubiertas por esta garantía
1 año		X	X	X		Todas las piezas, incluidos las manijas, los componentes externos esmaltados y otros materiales, excepto los cubiertos por las Condiciones de garantía, las Exclusiones de garantía y las Limitaciones de garantía enumeradas
2 años					X	Todas las piezas, excepto las cubiertas por las condiciones de garantía, las exclusiones de garantía y las limitaciones de garantía indicadas
			X	X		Vidrio, componentes eléctricos limitados al elemento o encendedor de calefacción, conjunto de tolva de alimentación superior, sopladores, cajas de conexiones, controles remotos/interruptores de pared, actuadores lineales, cables de alimentación, interruptores de vacío, discos disyuntores instantáneos, arneses de cables y termopares
		X				Componentes eléctricos limitados a módulos, controles remotos/interruptores de pared, válvulas, pilotos, sopladores, cajas de conexiones, arneses de cables, transformadores y luces (excluidas las bombillas)
		X		X		Paneles refractarios de cemento, paneles de revestimiento de vidrio
3 años			X			Cámaras de combustión, calderas, alimentadores mecánicos Harman
5 años		X		X		Catalizadores, quemadores y troncos con o sin ventilación
10 años	1 año	X				Quemadores, troncos y componentes refractarios de metal/fibra de hogares o estufas fabricados por HHT, dispositivos de ventilación debido a mano de obra deficiente
10 años	3 años		X	X		Piezas fundidas, medallones y deflectores, sistema FlexBurn® (motor, cubierta interior, cubierta de acceso y placa de fondo), Fogón e intercambiador de calor, chimeneas HHT y terminaciones, colectores
20 años	3 años	X				Fogón e intercambiador de calor
Todas las piezas de repuesto compradas y accesorios opcionales						
1 año	Ninguno	X	X	X	X	Todas las piezas de repuesto compradas y accesorios opcionales

CONDICIONES DE LA GARANTÍA:

- Debido a que HHT no puede controlar la calidad de los Productos que venden los comerciantes no autorizados, esta Garantía solo cubre Productos que se adquieren a través de un proveedor o distribuidor autorizado por HHT, a menos que la ley lo prohíba. Hay una lista de distribuidores autorizados por HHT disponible en los sitios web de la marca HHT.
- Esta Garantía solo es válida mientras el Producto en cuestión permanezca en el sitio de instalación original.
- Esta Garantía solo es válida en el país en el que el proveedor o distribuidor autorizado por HHT que vendió el Producto en cuestión está autorizado a venderlo.
- Comuníquese con su proveedor o distribuidor de instalación para obtener el Servicio de garantía. Si el proveedor o distribuidor de instalación no puede proporcionar las piezas necesarias, comuníquese con el proveedor o distribuidor autorizado por HHT más cercano. Es posible que se apliquen tarifas adicionales de servicio si solicita el Servicio de garantía a un distribuidor distinto al que le compró originalmente el Producto en cuestión.
- Ningún cliente de HHT debe hacerse cargo de los costos del servicio de garantía ni de los gastos incurridos al presentar reclamos de garantía (es decir, viajes, gasolina o kilometraje) cuando el servicio se realiza dentro de los términos de esta Garantía. Consulte a su proveedor o distribuidor con antelación sobre los costos que pueda tener que asumir al concertar una llamada para solicitar el servicio de garantía. Esta Garantía no cubre los gastos de viaje y envío de piezas.

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA:

Esta Garantía no cubre lo siguiente:

- Cambios en los acabados de las superficies debido al uso normal. Dado que se trata de un dispositivo de calefacción, es posible que se produzcan algunos cambios en el color de los acabados de las superficies interiores y exteriores. Esto no implica un defecto y no está cubierto por la Garantía.
- Daños a superficies impresas, enchapadas o esmaltadas dañadas debido a huellas dactilares, accidentes, uso incorrecto, rayones, elementos derretidos u otras fuentes externas, así como residuos adheridos a las superficies enchapadas por el uso de limpiadores o pulidores abrasivos.
- La reparación o el reemplazo de piezas que estén sujetas al desgaste normal durante el Período de garantía no están cubiertos. Estas piezas incluyen: pintura, juntas de madera y pélet, ladrillos refractarios, rejillas para leña, guías de llama, baterías y decoloración del vidrio.
- Expansión, contracción o movimiento menor de algunas piezas que producen ruido. Estas condiciones son normales y las quejas relacionadas con este ruido no están cubiertas por la Garantía.
- Daños a causa de lo siguiente: (1) no instalar, utilizar o mantener el Producto en cuestión de acuerdo con las instrucciones de instalación, las instrucciones de funcionamiento y la etiqueta de identificación del agente inscrito que se proporciona con el Producto; (2) no instalar el Producto en cuestión de acuerdo con los códigos locales de construcción; (3) envío o manejo incorrecto; (4) funcionamiento incorrecto, abuso, mal uso, funcionamiento continuo con componentes dañados, corroídos o defectuosos, accidente o reparaciones realizadas de manera incorrecta; (5) condiciones ambientales, ventilación inadecuada, presión negativa o corrientes de aire causadas por construcciones herméticamente selladas, suministro insuficiente de renovación de aire o dispositivos de manipulación como extractores o calderas de ventilación forzada, u otras causas similares; (6) uso de combustibles que no sean los que se especifican en las instrucciones de funcionamiento; (7) instalación o uso de componentes no suministrados con el Producto en cuestión o cualquier otro componente no autorizado y aprobado expresamente por HHT; (8) modificación del dispositivo no autorizada y aprobada expresamente por HHT por escrito; o (9) interrupciones o fluctuaciones del suministro de energía eléctrica al Producto en cuestión.
- Componentes de ventilación, conexiones de hogar u otros accesorios no proporcionados por HHT que se utilizan con el Producto en cuestión.
- Cualquier componente de un sistema de hogar preexistente en el que se instale una pieza o un Producto a gas decorativo pertinente.
- La responsabilidad de HHT de acuerdo con esta Garantía no se extiende a la capacidad del Producto para calentar el espacio deseado. Se proporciona información para ayudar al consumidor y distribuidor a seleccionar el Producto adecuado para la aplicación. Se deben tener en cuenta la ubicación y la configuración del Producto, las condiciones ambientales, el aislamiento y la hermeticidad de la estructura.

Esta garantía queda anulada si:

- El Producto en cuestión se sobrecalentó o utilizó en atmósferas contaminadas por cloro, flúor u otros productos químicos dañinos. El sobrecalentamiento se puede identificar, entre otros factores, por placas o tubos deformados, deformación de la estructura o los componentes interiores de hierro fundido, hierro fundido de color óxido, burbujas, grietas y decoloración de acabados de acero o esmalte.
- El Producto en cuestión está sujeto a períodos prolongados de humedad o condensación.
- Se produjo algún daño en el Producto en cuestión debido al agua o clima a raíz de, entre otros factores, una instalación incorrecta de la chimenea o ventilación.

LIMITACIONES DE RECURSOS Y RESPONSABILIDAD:

- **EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO ESTIPULE LA LEY, HHT NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA QUE NO SEA LA QUE SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.** El único recurso del propietario y la única responsabilidad de HHT de acuerdo con esta Garantía o por contrato, agravio u otro modo, se limitarán, a criterio exclusivo de HHT, al reemplazo o la reparación de los Componentes, o el reembolso del precio de compra original del Producto en cuestión. En ningún caso, HHT será responsable por los daños imprevistos o consecuentes debido a defectos en el Producto en cuestión. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, en cuyo caso esta limitación o exclusión no se aplicaría a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos según cada estado. **LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE PARA EL PRODUCTO EN CUESTIÓN.** Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a su caso.

2 Información general

A. Certificación del dispositivo

MODELOS: SF-ALLS40, SF-ALLS50,
SF-ALLS60, SF-ALLS72

LABORATORIO: CSA Internacional

TIPO: calentadores eléctricos de aire; calentadores eléctricos
fijos y específicos para cada ubicación

ESTÁNDAR: CSA C22.2 No 46-2013; UL 2021 (4.ª edición)

AVISO: Esta instalación debe cumplir con los códigos locales.

NO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE COMO FUENTE PRINCIPAL DE CALOR. Este dispositivo se ha probado y aprobado como calefacción suplementaria para una sala o aparato decorativo. No se debe considerar como calefacción principal en los cálculos de calefacción residencial.

Nota: El dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias electromagnéticas (EMI) perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo. Se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que pertenezca a un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a ftalato de di(2-etilhexilo), una sustancia reconocida por el Estado de California como causante de cáncer y daños reproductivos. Para obtener más información, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

B. Desembalaje e inspección del dispositivo

¡ADVERTENCIA! NO utilice este hogar eléctrico si alguna de sus partes ha estado bajo el agua. Llame inmediatamente a un técnico de servicio calificado para inspeccionar y reemplazar cualquier componente del sistema eléctrico si es necesario. Mantenga los envoltorios de plástico fuera del alcance de los niños.

- Retire con cuidado el dispositivo y los componentes del embalaje. Deseche el embalaje.
- Inspeccione cuidadosamente los componentes para detectar cualquier daño.
- Consulte la lista de piezas para verificar que se hayan recibido todas las piezas.
- Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Siga atentamente estas instrucciones durante la instalación para garantizar la máxima seguridad y obtener los mejores resultados.

C. Información sobre el modelo y el número de serie

La información sobre el modelo y el número de serie se encuentra en la placa de características. La placa de características se encuentra en el lado izquierdo de la cara inferior del dispositivo.

HOGAR ELÉCTRICO

MODELO SF-ALLSXX
VOLTAJE 120 V CA
FRECUENCIA 60 Hz
AMPERAJE 12.5 A
VATIOS 1500 W
N.º DE SERIE: _____



C US

600165

Hearth & Home Technologies

HECHO EN CHINA

Información de referencia para propietarios de viviendas

Le recomendamos que registre la siguiente información pertinente sobre su hogar.

Nombre del modelo: _____ Fecha de compra/instalación: _____

Número de serie: _____ Ubicación del hogar: _____

Distribuidor al que se le compró: _____ Teléfono del distribuidor: _____

Notas: _____

3 Introducción

A. Piezas y elementos de montaje

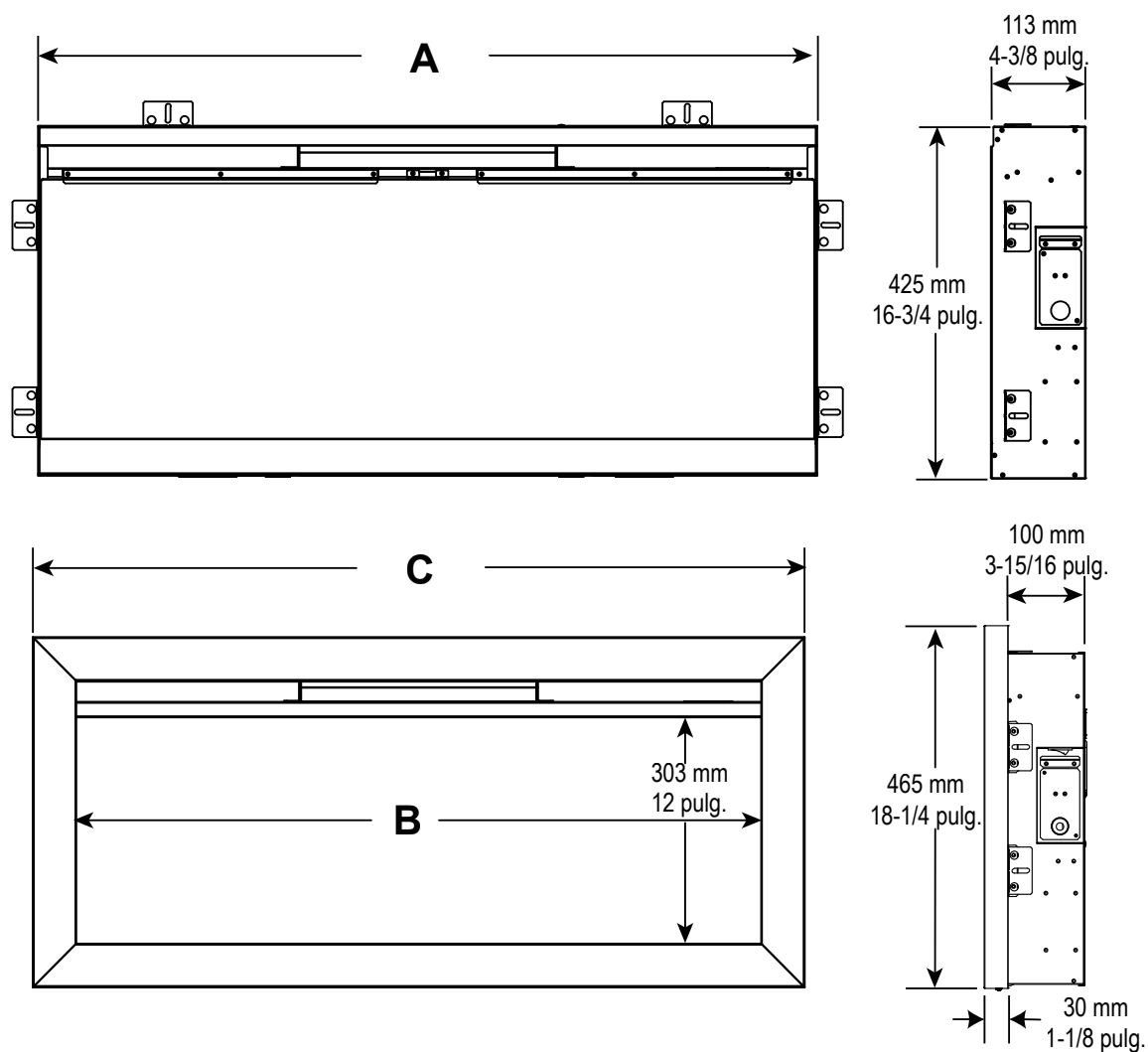
Lista de piezas y elementos de montaje				
Descripción de la pieza	Cantidad			
	SF-ALLS40	SF-ALLS50	SF-ALLS60	SF-ALLS72
Dispositivo	1	1	1	1
Manual de instrucciones	1	1	1	1
Control remoto	1	1	1	1
Batería AAA	2	2	2	2
Cable de alimentación	1	1	1	1
Materiales decorativos de cristal transparente	1 bolsa	1 bolsa	1 bolsa	1 bolsa
Materiales decorativos de cristal negro	1 bolsa	1 bolsa	1 bolsa	1 bolsa
Conjuntos de troncos	5 troncos	6 troncos	7 troncos	9 troncos
Paneles laterales	2	2	2	2
Tornillos ST4x40 (para fijación del dispositivo a estructuras)	6	6	6	6
Tornillos ST4x8 (fijación de la moldura frontal)	2	2	2	2
Soporte de montaje en pared (sujeto al dispositivo con dos (2) tornillos M5x10)	1	1	1	1
Tornillos ST6x50 (para fijar el soporte de montaje a la pared)	8	8	8	8
Anclaje para mampostería (UX8x51)	8	8	8	8
Anclaje tipo mariposa	8	8	8	8

B. Herramientas y materiales necesarios

Antes de comenzar a realizar la instalación, asegúrese de que contar con las siguientes herramientas y materiales de construcción.

- Cinta métrica
- Alicates
- Martillo
- Guantes
- Nivel
- Escuadra
- Destornillador Phillips magnético
- Gafas de seguridad
- Taladro
- Alivio de tensión de cable tipo NM-B
- Broca de taladro de 0.79 cm (5/16 pulg.) para pernos de anclaje tipo mariposa de 0.47 cm (3/16 pulg.) de diámetro (aplicable si se instala en paredes revestidas con paneles de yeso)
- Broca para mampostería de 0.79 cm (5/16 pulg.) (Aplicable si se instala en paredes de mampostería)
- Tornillos para concreto o anclajes compatibles con tornillos n.º 10 de 3.81 cm (1 1/2 pulg.) de longitud, con orificio guía de 0.79 cm (5/16 pulg.) de diámetro y capacidad nominal mínima de 68.03 kg (150 lb). (Solo aplicable si se instala en una pared de bloques de concreto huecos)

C. Dimensiones del dispositivo



Modelo		A	B	C
SF-ALLS40	pulg.	37-3/8	35-1/2	40
	mm	949	901	1015
SF-ALLS50	pulg.	48	46	50-1/2
	mm	1219	1169	1283
SF-ALLS60	pulg.	57-3/8	55-1/2	60
	mm	1457	1411	1525
SF-ALLS72	pulg.	69-3/8	67-1/2	72
	mm	1762	1716	1830

Figura 3.1 Dimensiones del dispositivo

D. Ubicación

Nota: Si este dispositivo se instala en un baño, debe estar protegido por un tomacorriente o disyuntor con interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Si se utiliza un tomacorriente, este debe estar ubicado en un lugar de fácil acceso. Este dispositivo eléctrico no es impermeable. Para evitar descargas eléctricas, debe instalarse de manera que se impida la entrada de agua en el dispositivo. Debe instalarse lejos de duchas, bañeras u otras fuentes de agua. Nunca coloque el dispositivo en un lugar donde pueda caer dentro de una bañera u otro recipiente con agua.

Al elegir la ubicación para su dispositivo, asegúrese de seguir las siguientes reglas generales:

- Para obtener mejores resultados, instale el dispositivo fuera de la luz solar directa.
- Para evitar obras de reconstrucción, es necesario instalar el suministro eléctrico cerca del hogar eléctrico antes de finalizar la obra.
- El dispositivo debe montarse de manera que el panel vidrio quede fuera del arco de apertura de cualquier puerta adyacente.
- Consulte las Figuras 3.2 y 3.3 para determinar la ubicación de instalación del dispositivo.

E. Distancias a materiales inflamables

Distancia mínima a estructuras inflamables

Laterales.....	0 cm (0 pulg.)
Piso.....	0 cm (0 pulg.)
Parte superior.....	0 cm (0 pulg.)
Parte posterior.....	0 cm (0 pulg.)
Parte frontal.....	91.44 cm (36 pulg.)
Repisa.....	1.58 cm (5/8 pulg.)

Consulte la Figura 3.2.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Mantenga los cables eléctricos, cortinas, muebles u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 3 pies (0.9 m) de la parte frontal del hogar eléctrico y alejados de los laterales o la parte posterior.

F. Información sobre el suministro eléctrico: preparación e instalación

Planifique la ubicación del dispositivo de manera que disponga de alimentación eléctrica adecuada. Se requiere un circuito de 15 A como mínimo, de 120 V/60 Hz. Los dispositivos se probaron para comprobar su compatibilidad con disyuntores AFCI / GFCI.

La presencia de otros dispositivos conectados al mismo circuito que este dispositivo puede hacer que se exceda la capacidad de corriente del circuito. No se requiere un circuito exclusivo, pero se recomienda para evitar que se active el disyuntor o que se funda un fusible.

El producto está diseñado para funcionar de manera segura bajo las condiciones mínimas de instalación cuando se instala y opera correctamente.

Nota: Si utiliza el cable de alimentación suministrado, elija un lugar cercano a un tomacorriente. Nunca utilice un cable de extensión ni una regleta eléctrica portátil para alimentar el dispositivo.

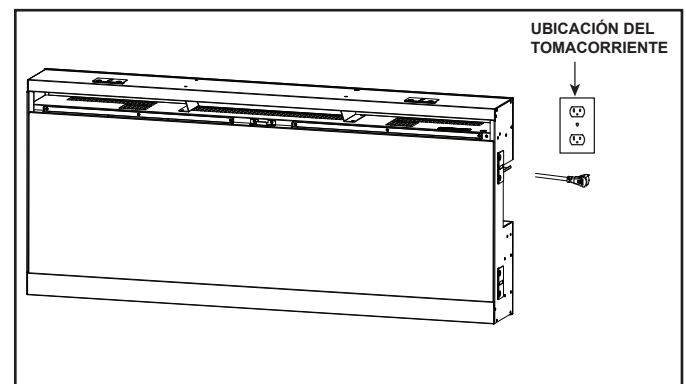


Figura 3.3 Ubicación del tomacorriente

AVISO: Las lecturas del termostato pueden verse afectadas si se instala una repisa.

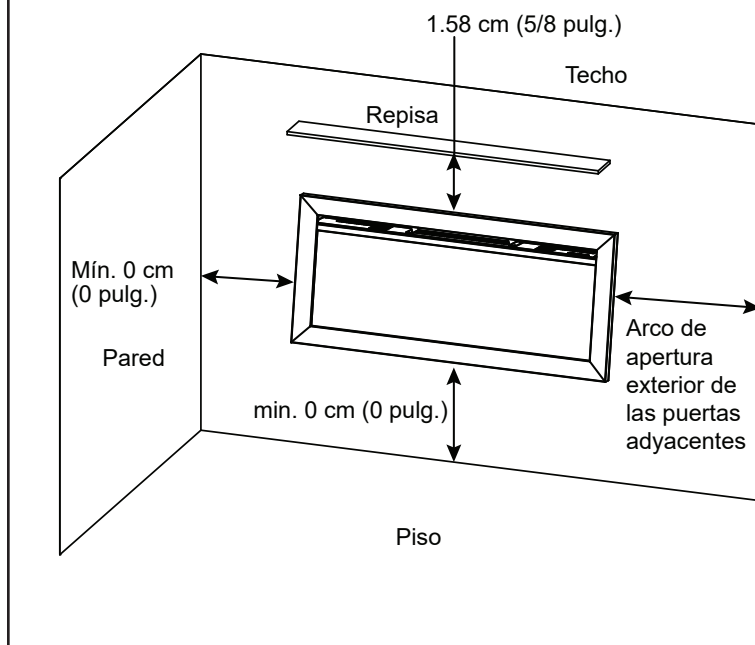
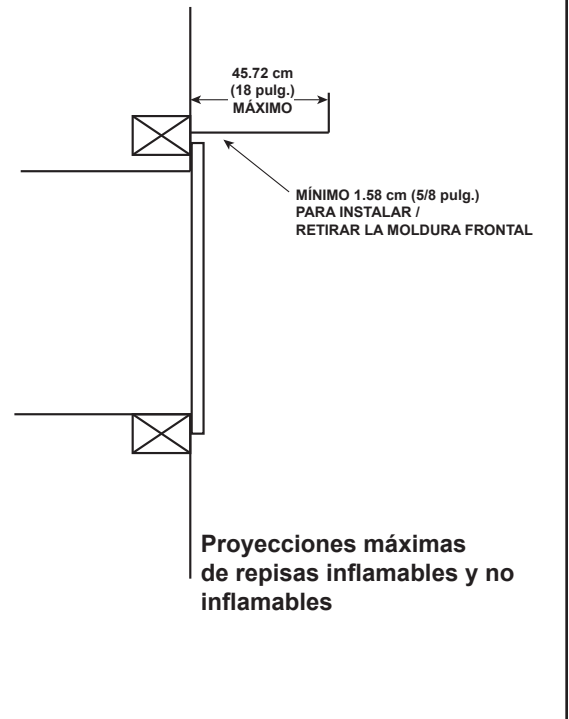


Figura 3.2 Requisitos de ubicación y distancias de separación



Nota: Todo el cableado debe completarse antes de finalizar la instalación del dispositivo.

Todas las conexiones eléctricas deberán ser realizadas por un electricista cualificado.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones! El cableado eléctrico debe cumplir con los códigos de construcción locales y demás normativas aplicables.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Para realizar tareas de mantenimiento del dispositivo, etiquete todos los cables antes de desconectarlos. Los errores de cableado pueden provocar un funcionamiento incorrecto y peligroso. Verifique el funcionamiento adecuado después de realizar el mantenimiento.

Este dispositivo está diseñado para conectarse mediante cableado fijo de 120 V. También se incluye un kit de conexión mediante enchufe para las instalaciones que utilicen un tomacorriente eléctrico.

NOTA: Los dispositivos se probaron para comprobar su compatibilidad con disyuntores AFCI / GFCI. Si el disyuntor del circuito conectado se dispara, consulte a un electricista calificado, revise las instrucciones del fabricante del disyuntor y consulte el Código Eléctrico Nacional (NEC).

Instalación cableada

Nota: El dispositivo debe estar conectado eléctricamente y puesto a tierra de acuerdo con los códigos locales.

1. Retire la placa de cubierta del bloque de terminales ubicada en el extremo derecho del dispositivo.
2. Instale un buje de alivio de tensión de cable en la placa de cubierta.
3. Conecte el cable tipo NM-B al bloque de terminales, asegúrese de que las conexiones estén firmes y ajuste el alivio de tensión. Para insertar los conductores en la caja de conexiones, presione los terminales accionados por resorte de la caja de conexiones manualmente o con un destornillador.
4. Vuelva a colocar la placa de cubierta del bloque de terminales y los tornillos de fijación.

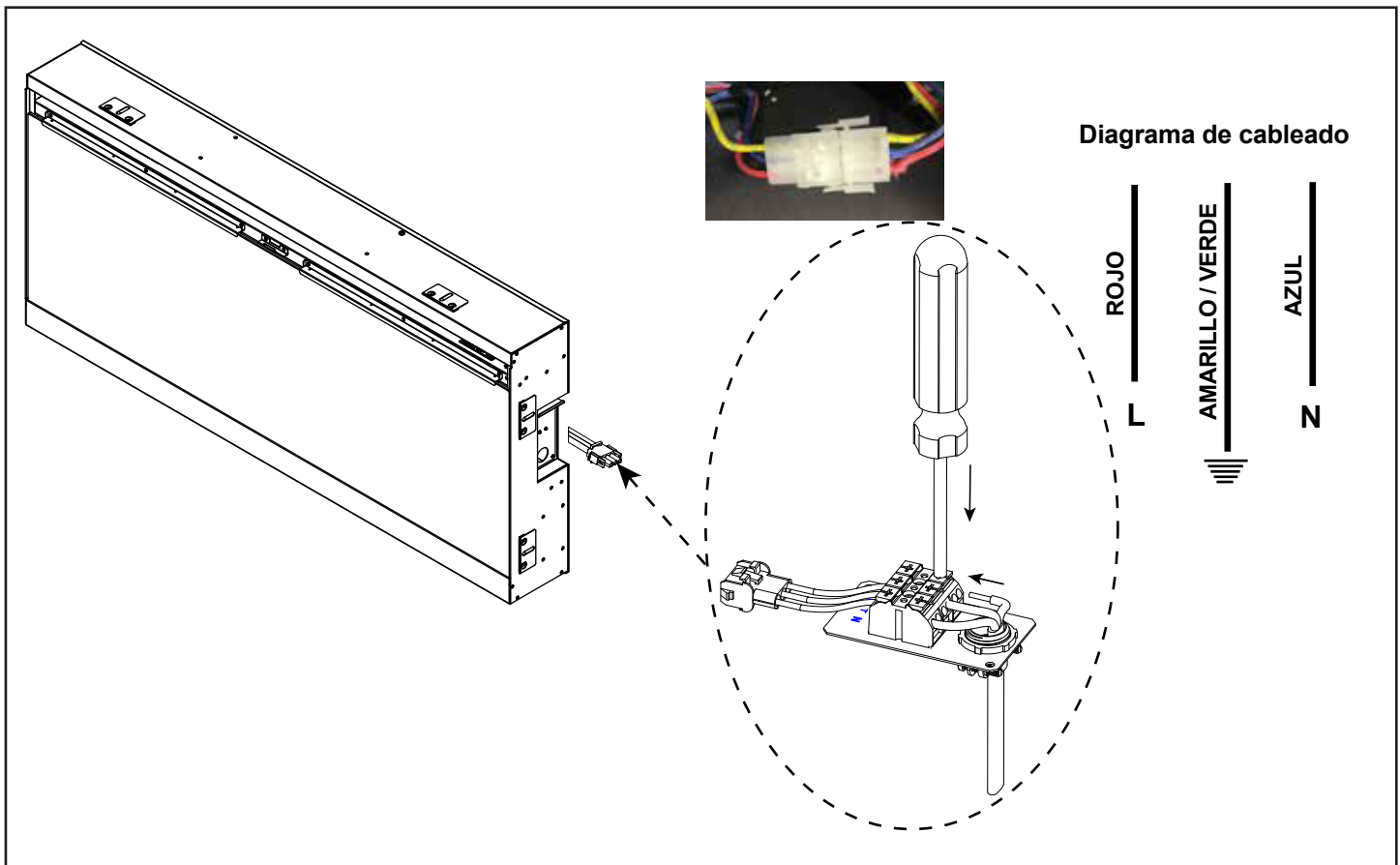


Figura 3.4 Instalación cableada

Instalación del cable de alimentación

El cable de alimentación del dispositivo tiene un enchufe NEMA-5-15P de tres clavijas. El cable de alimentación no debe utilizarse a menos que haya disponible un tomacorriente con conexión a tierra.

1. Retire la placa de cubierta del bloque de terminales ubicada en el extremo derecho del dispositivo.
2. Desconecte el bloque de terminales de los tres cables ubicados dentro del dispositivo. Los cables se liberan desconectando el conector de cables de tres conductores. Deseche la placa de cubierta del bloque de terminales.
3. Conecte el conector de cables de tres conductores al conector del bloque suministrado con el kit de cable de alimentación. Consulte la Figura 3.5.
4. Vuelva a colocar la placa de cubierta del bloque de terminales del kit de cable de alimentación y los tornillos de fijación. Enchufe el cable en el tomacorriente más cercano. Consulte la Figura 3.3.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones! Asegúrese de que el cable de alimentación no quede pellizcado ni apoyado contra un borde afilado y de que permanezca guardado o sujeto de forma segura para evitar tropiezos y enganches.

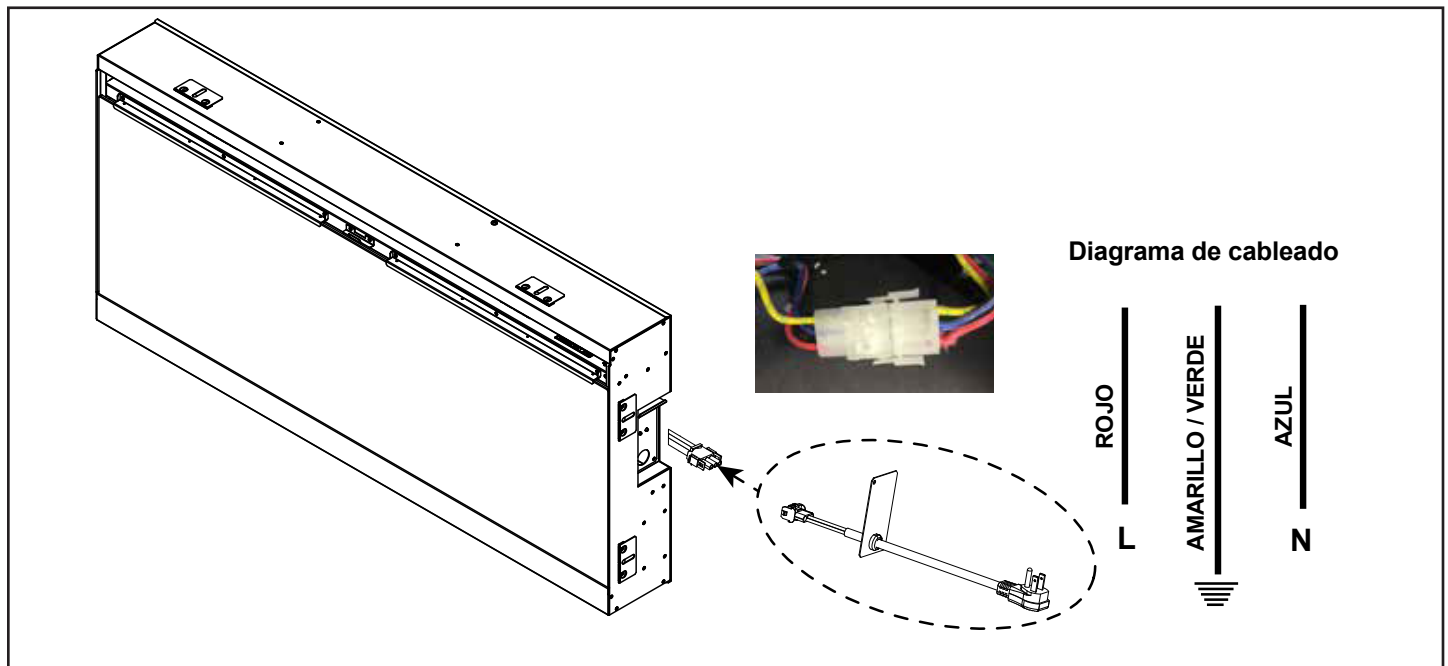


Figura 3.5 Instalación opcional del cable de alimentación

4 Instalación

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad! Si no se instala el dispositivo según las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir daños en el equipo o exponer al usuario al riesgo de incendio, lesiones graves, enfermedad o muerte.

AVISO: Estas instrucciones no sustituyen los requisitos de los códigos locales de construcción.

Existen dos opciones para la instalación del dispositivo:

- Instalación empotrada en una pared terminada - Sección 4.B.
- Montaje directamente sobre la pared - Sección 4.C.

El dispositivo puede instalarse empotrado en la pared, pero la moldura frontal debe superponerse a la abertura de la pared. La moldura frontal no puede quedar integrada en la pared ni ser cubierta por ningún material de acabado. Consulte la Figura 4.1 para conocer las separaciones del material de acabado con respecto a la moldura frontal.

Cuando el dispositivo se instala en una abertura empotrada en una pared exterior en climas fríos, los códigos locales de construcción pueden exigir una estructura superior para alojar el aislamiento. La estructura superior se debe construir siguiendo el contorno de todas las paredes exteriores de la vivienda para evitar problemas de corrientes de aire frío. La estructura superior no debe interrumpir la envolvente exterior del edificio de ninguna manera. Las paredes, el techo, la placa inferior y el piso en voladizo de la estructura superior deben estar aislados. Se deben instalar barreras contra la infiltración de vapor y aire en la estructura superior, de acuerdo con los códigos regionales, para el resto de la vivienda. Además, en las regiones donde la infiltración de aire frío pueda representar un problema, las superficies interiores pueden revestirse con paneles de yeso y sellarse con cinta para juntas (o utilizarse un método equivalente) para lograr la máxima hermeticidad al aire.

AVISO: El aislamiento y cualquier otro material suelto deben fijarse de manera que se mantenga el espacio libre entre el dispositivo y la envolvente interior de la abertura en la pared. Esto garantizará que el dispositivo pueda hacer circular aire hacia su sensor de temperatura ambiente para obtener el máximo rendimiento de la función del termostato.

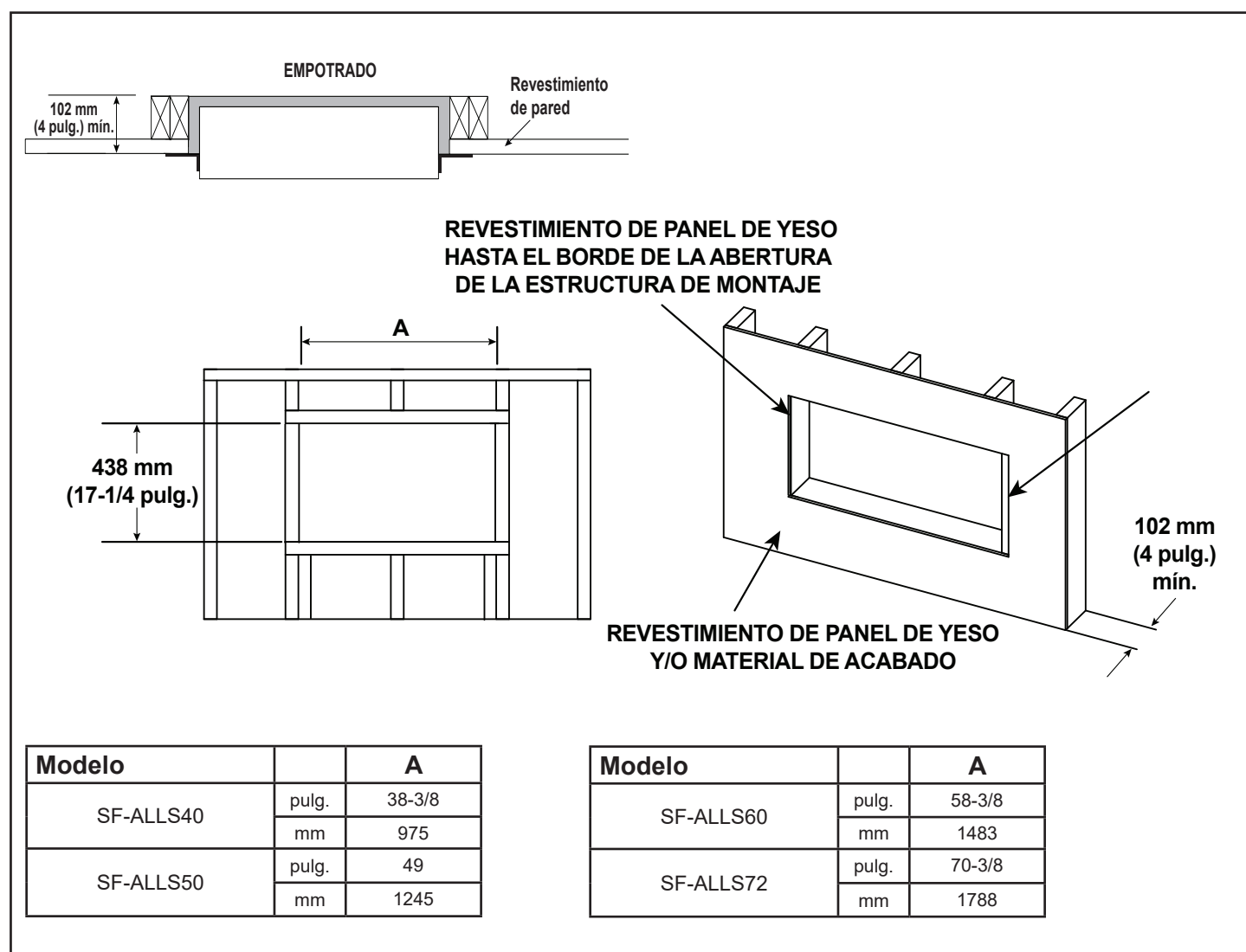


Figura 4.1 Dimensiones de la estructura de montaje para instalaciones empotradas

A. Preparación del dispositivo

Después de determinar la ubicación y las dimensiones de la estructura de montaje, el dispositivo debe prepararse para su instalación.

El dispositivo se envía con el soporte de montaje en pared instalado. Retire el soporte quitando los dos (2) tornillos Phillips M5×10 ubicados en la parte inferior del dispositivo y, a continuación, despréndalo del dispositivo.

Para instalaciones en una pared terminada, consulte las instrucciones de la Sección 4.B. El dispositivo puede instalarse empotrado en una estructura de montaje de 2x4 con un revestimiento de pared de al menos 12 mm (1/2 pulg.). Consulte la Figura 4.1 para conocer las dimensiones de la estructura de montaje.

Si el dispositivo se va a instalar directamente sobre la superficie de la pared, consulte la Sección 4.C para obtener las instrucciones de instalación.

B. Instalación empotrada en una pared terminada

1. Levante las pestañas de fijación plegables ubicadas en los laterales y en la parte superior del dispositivo. Consulte la Figura 4.2.
2. Realice la conexión del suministro eléctrico. Consulte la Sección 3.F.
3. Instale el dispositivo en la abertura. Consulte la Figura 4.3. Asegúrese de que el peso del dispositivo quede apoyado sobre el elemento inferior de la estructura de montaje. Si es necesario, coloque calzas debajo del dispositivo para nivelarlo.
4. Centre el dispositivo de izquierda a derecha dentro de la abertura y fíjelo a la pared terminada asegurando uno (1) de los seis (6) tornillos ST4x40 suministrados a través de cada pestaña de fijación plegable, fijando el dispositivo a un elemento de la estructura de montaje. (Figura 4.3)

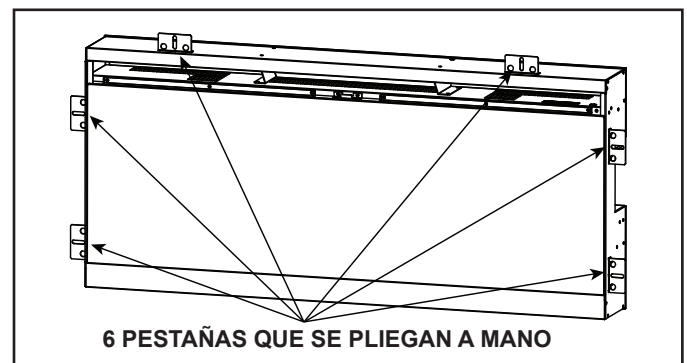


Figura 4.2 Pestañas de fijación plegables para la instalación empotrada en pared

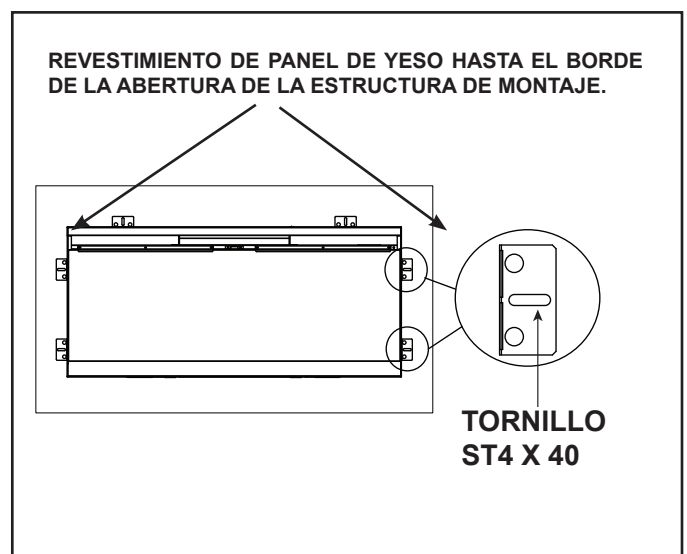


Figura 4.3 Fijación del dispositivo a la estructura de montaje

C. Montaje directo en la pared con el soporte de montaje en pared

El Allusion Slim puede montarse directamente sobre la superficie de una pared utilizando el soporte de montaje en pared incluido. El soporte de montaje en pared puede instalarse en paredes de mampostería, como las construidas con ladrillo o concreto, o en paredes con estructura de montaje de madera o acero revestidas con paneles de yeso, madera u otros materiales. El método utilizado para instalar el soporte de montaje varía según se trate de una pared de mampostería o de una pared con estructura de montaje. Consulte las siguientes secciones para obtener más información sobre el método correspondiente a esta instalación.

ACCESORIO OPCIONAL

Para las instalaciones con montaje en pared, hay disponible un revestimiento para montaje en pared. Comuníquese con su distribuidor para obtener más información. Consulte las instrucciones incluidas con el kit para obtener información detallada sobre las dimensiones, la ubicación y el procedimiento de instalación.

Tamaños del soporte de montaje a la pared

SF-ALLS40: 604 mm x 381 mm

(23-3/4 pulg. x 15 pulg.)

SF-ALLS50 / SF-ALLS60: 871 mm x 381 mm

(34-3/8 pulg. x 15 pulg.)

SF-ALLS72: 1291 mm x 381 mm

(50-3/4 pulg. x 15 pulg.)

Pared con estructura de montaje

- Coloque el soporte de montaje en la pared en la ubicación deseada para el dispositivo. Nivèle el soporte y marque su ubicación en la pared, incluyendo una marca para cada uno de los orificios de fijación del soporte.
- Para cada uno de los puntos de montaje marcados, determine cuáles coinciden con un elemento estructural de la estructura de montaje.
- En los puntos donde haya un elemento estructural de madera o acero, el tornillo ST6×50 puede instalarse directamente en dicho elemento.
- En cada orificio de montaje que no coincida con un elemento estructural de la estructura de montaje, debe utilizarse un anclaje de perno basculante para panel de yeso. Consulte la Figura 4.4.

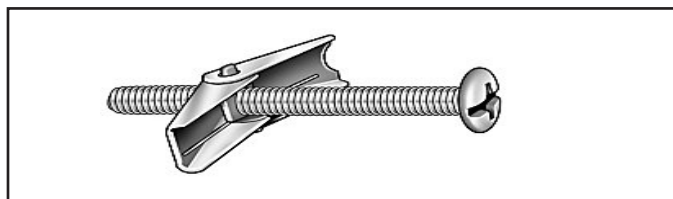


Figura 4.4 Anclaje de perno basculante de 0.47 cm (3/16 pulg.)

- Los anclajes de perno basculante se suministran para proporcionar los puntos de anclaje requeridos según el dispositivo. El uso de anclajes tipo mariposa requiere un espesor mínimo del panel de yeso de 1.27 cm (1/2 pulg.) y orificios perforados de 1.27 cm (1/2 pulg.) de diámetro.
- Inserte el perno por la parte frontal del soporte de montaje y enrosque el anclaje basculante desde la parte posterior del soporte. Consulte la Figura 4.5.
- Pliegue las alas del anclaje basculante contra el perno e introdúzcalas en el orificio perforado hasta que se desplieguen al otro lado. Consulte la Figura 4.6.
- Tire del perno hacia atrás y apriételo.

Nota: Este producto no puede instalarse en una pared revestida con paneles de yeso de menos de 1.27 cm (1/2 pulg.) de espesor, a menos que todos los puntos de anclaje requeridos del soporte de montaje coincidan con los elementos estructurales de la estructura de montaje.

AVISO: Se requieren al menos seis (6) tornillos y/o anclajes tipo mariposa para montar en la pared los modelos SF-ALLS40, SF-ALLS50 y SF-ALLS60. Se requieren al menos ocho (8) tornillos y/o anclajes de perno basculante para montar en la pared el modelo SF-ALLS72.



Figura 4.5 Instalación del anclaje de perno basculante a través del soporte de montaje



Figura 4.6 Instalación de los anclajes en una pared hueca

Pared de mampostería

- Coloque el soporte de montaje en la pared en la ubicación deseada para el dispositivo. Nivele el soporte y marque su ubicación en la pared, incluyendo una marca para cada uno de los orificios de fijación del soporte.

AVISO: Se requieren al menos seis (6) tornillos con anclaje para montar en la pared los modelos SF-ALLS40, SF-ALLS50 y SF-ALLS60. Se requieren al menos ocho (8) tornillos con anclaje para montar en la pared el modelo SF-ALLS72.

- En las ubicaciones marcadas, taladre orificios de 0,79 cm (5/16 pulg.) de diámetro por 3.81 cm (1 1/2 pulg.) de profundidad. Consulte la Figura 4.7.

AVISO: Los anclajes de pared suministrados están diseñados para paredes de mampostería maciza, como ladrillo o concreto vaciado en obra. No utilice los anclajes de pared suministrados para montar este producto en paredes de bloques huecos de concreto. Si va a montar este producto en una pared de bloques de concreto, póngase en contacto con su proveedor local de materiales de construcción para adquirir un sistema de fijación compatible con bloques de concreto y con una capacidad de carga mínima de 54.43 kg (120 lb) en cada punto de anclaje requerido.

- Inserte los anclajes de pared provistos en los orificios.
- Golpee suavemente los anclajes con un martillo hasta que queden al ras de la superficie de la pared.
- Con los ganchos del soporte orientados hacia arriba, fije el soporte a los anclajes para mampostería utilizando los tornillos ST6×50. Consulte la Figura 4.8.

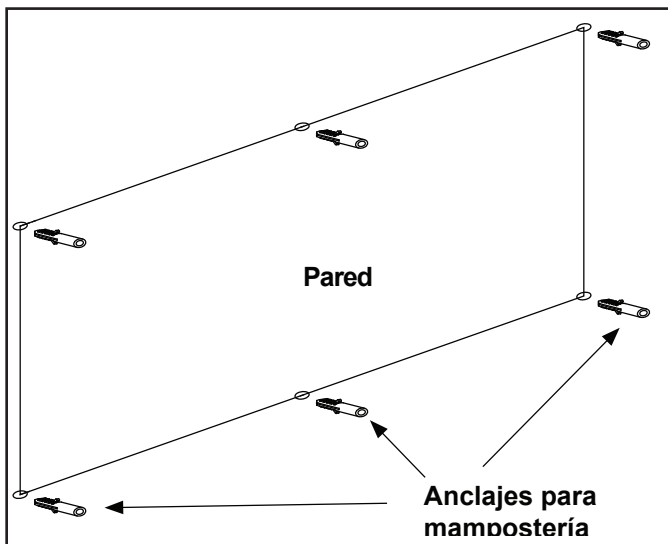
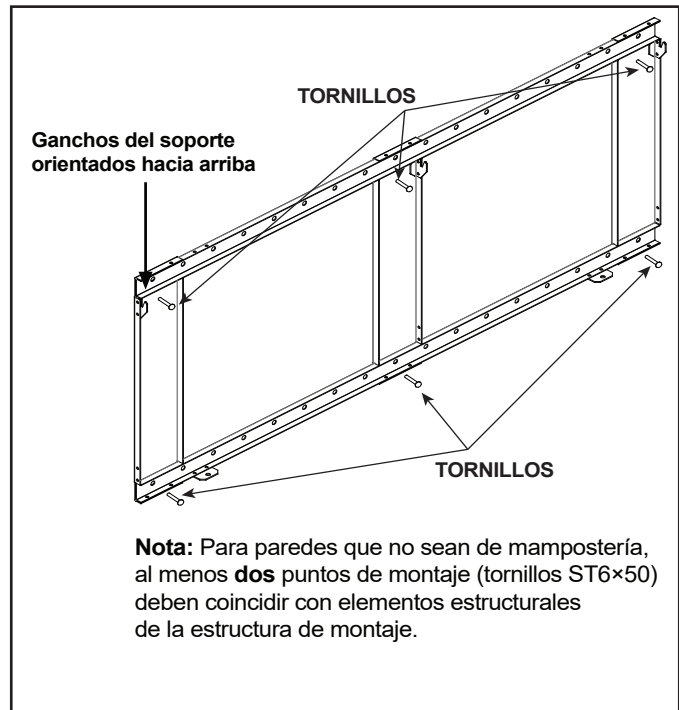


Figura 4.7 Colocación de los anclajes para mampostería

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de daños materiales o lesiones personales! No utilice los anclajes para mampostería suministrados en paredes de bloques de concreto ni en paredes huecas revestidas con madera, paneles de yeso u otros materiales



Nota: Para paredes que no sean de mampostería, al menos **dos** puntos de montaje (tornillos ST6×50) deben coincidir con elementos estructurales de la estructura de montaje.

Figura 4.8 Fijación del soporte

Instalación del dispositivo

- Alinee las ranuras de la parte posterior del dispositivo con los ganchos ubicados en las dos esquinas superiores del soporte.
- Cuelgue el dispositivo y tire de él hacia abajo para asegurarse de que los ganchos queden completamente enganchados. Consulte la Figura 4.9.
- Fije el dispositivo al soporte con dos (2) tornillos M5×10. Consulte la Figura 4.9.

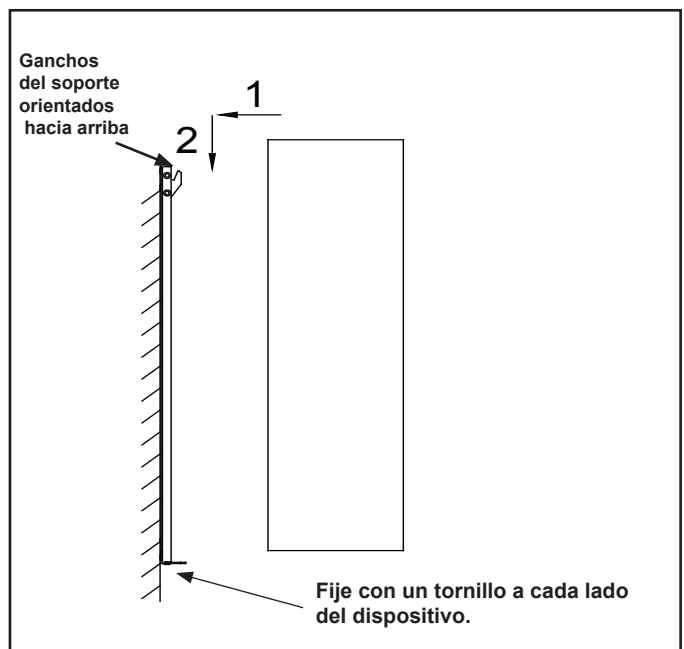


Figura 4.9 Fijación del dispositivo al soporte

D. Configuración final del dispositivo

1. Instale un panel en cada lado (izquierdo y derecho) del dispositivo. Deslice la parte inferior del panel hasta su posición y, a continuación, gire la parte superior hacia arriba hasta colocarla en su lugar. El imán mantendrá el panel sujeto al lateral del dispositivo. Consulte la Figura 4.10.

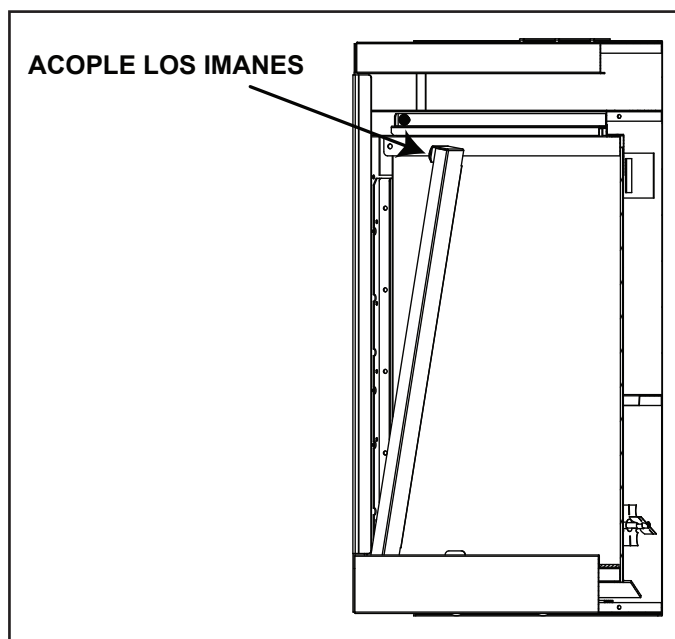


Figura 4.10 Instalación de los paneles laterales

2. Distribuya los cristales transparentes pequeños o los cristales negros sobre el compartimento de brasas. Asegúrese de que el canal para el vidrio permanezca despejado.
3. Si se van a instalar troncos decorativos opcionales, colóquelos sobre los cristales según la disposición deseada. Consulte la Figura 4.11.

Nota: Los troncos pueden colocarse según las preferencias del propietario. Las imágenes de la disposición de los troncos se proporcionan únicamente como guía.

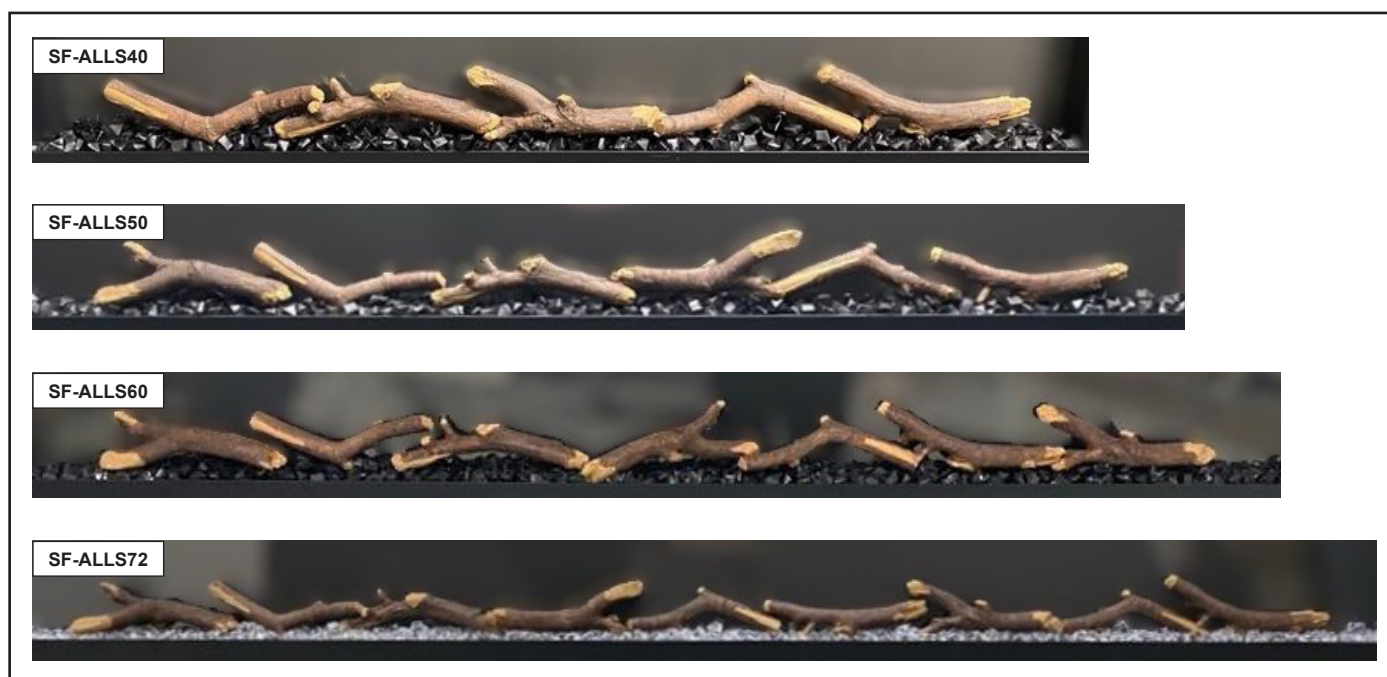


Figura 4.11 Cristales y troncos instalados

¡PRECAUCIÓN! Se recomienda que dos personas adultas realicen la instalación del frente de vidrio. Manipule el vidrio con cuidado. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños materiales.

4. Instale el vidrio colocando el borde inferior en el canal del dispositivo. Incline la parte superior del vidrio hacia atrás hasta que haga contacto con el dispositivo. Fije el borde superior del vidrio utilizando los soportes de fijación del vidrio con tres (3) tornillos ST4×8 por soporte. La cantidad de soportes de fijación varía según el tamaño del dispositivo.

5. Con el vidrio instalado en el dispositivo, puede instalar la moldura frontal. Alinee la moldura frontal con las pestañas del dispositivo. Enganche la moldura frontal en las pestañas. Consulte las Figuras 4.12 y 4.13.

Guíe el borde inferior de la moldura frontal hacia el dispositivo, verificando que los laterales queden centrados de izquierda a derecha. Los imanes de la moldura frontal harán contacto con el dispositivo para asegurar un ajuste firme.

6. Fije el borde inferior de la moldura frontal al dispositivo utilizando los dos (2) tornillos ST4×8 suministrados.

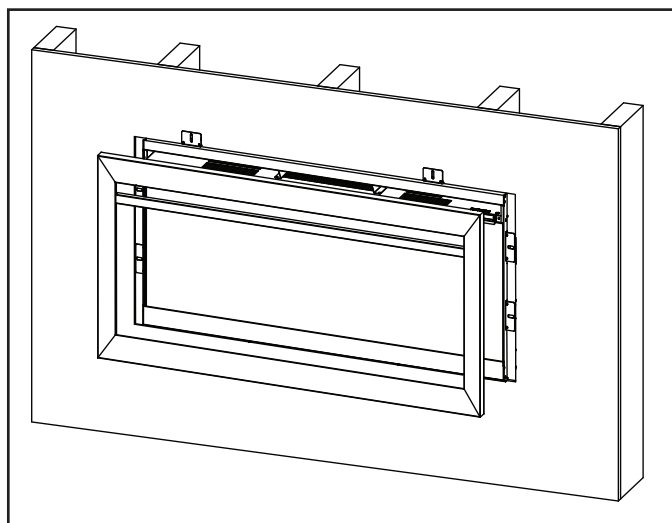


Figura 4.12 Alineación de la moldura frontal con el dispositivo

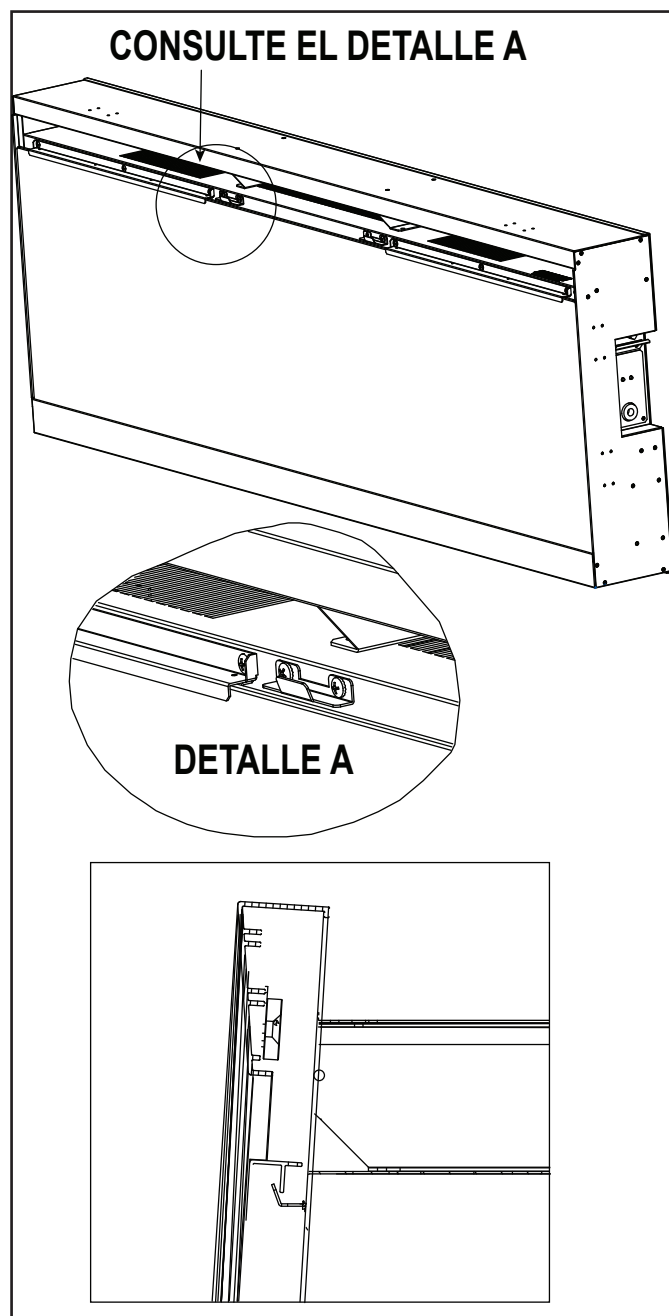


Figura 4.13 Instalación de la moldura frontal

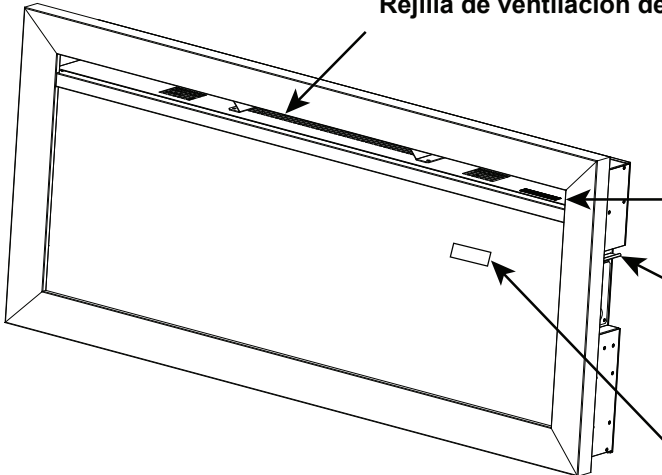
5 Instrucciones de funcionamiento

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones! No utilice el dispositivo si está dañado o presenta algún fallo de funcionamiento. Si sospecha que el dispositivo está dañado, llame a un técnico de servicio calificado para que lo inspeccione y reemplace cualquier pieza del sistema eléctrico, si es necesario.

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de descarga eléctrica! El cable de alimentación del dispositivo debe conectarse a un tomacorriente de 120 V correctamente conectado a tierra y protegido. Utilice siempre protección contra fallas a tierra cuando así lo exija el código eléctrico.

A. Función de los interruptores manuales

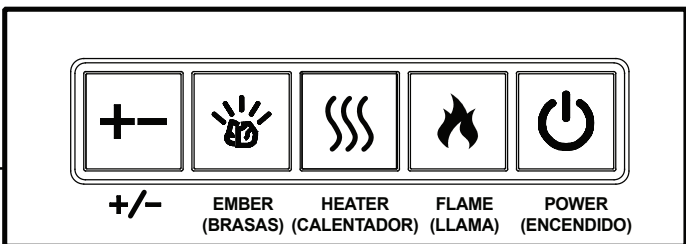
El dispositivo puede controlarse tanto mediante el control remoto como mediante los botones manuales. Una vez que el dispositivo esté correctamente conectado a un tomacorriente eléctrico con conexión a tierra, encienda el interruptor de alimentación principal ubicado sobre el tomacorriente eléctrico en el lado derecho del dispositivo. Se debe escuchar un pitido al suministrar alimentación eléctrica por primera vez. Consulte la Figura 5.1.



Rejilla de ventilación del calentador

Interruptor de desconexión de calor

Pantalla LCD / Receptor del control remoto



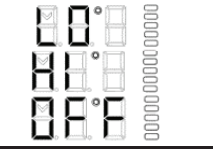
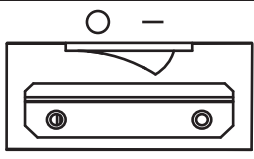
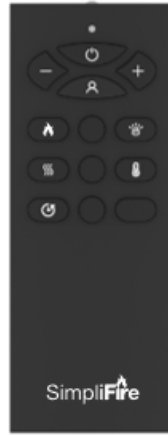
ICONO	TÍTULO	FUNCIÓN	PANTALLA LCD DEL DISPOSITIVO
	POWER (ENCENDIDO)	Presione el botón POWER (Encendido) para encender o apagar el dispositivo. Al volver a encenderlo, el dispositivo recuperará la configuración seleccionada anteriormente (excepto las funciones de temporizador y calentador).	
	FLAME (LLAMA)	Presione el botón FLAME (LLAMA) para recorrer los 9 colores de llama y apagado. Utilice el botón +/- para ajustar el brillo.	
	HEATER (CALENTADOR)	Presione el botón HEATER (CALENTADOR) para alternar entre los modos Bajo (LO), Alto (HI) y Apagado (OFF). Si el dispositivo está apagado (OFF), presione el botón HEATER (CALENTADOR) para activar la calefacción en modo Bajo (LO), Alto (HI) y Apagado (OFF). Mientras esta función esté activa, el compartimento de brasas se iluminará en color ámbar bajo para indicar que el dispositivo está encendido (ON).	
	EMBER (BRASAS)	Presione el botón EMBER (BRASAS) para recorrer los 13 colores, además del modo de rotación de colores y apagado. Utilice el botón +/- para ajustar el brillo.	
	+/-	Al presionar el botón "+/-" se ajusta la configuración de la función seleccionada previamente. Presione FLAME (LLAMA), EMBER (BRASAS), TIMER (TEMPORIZADOR) o THERMOSTAT (TERMOSTATO) y, dentro de los siguientes 10 segundos, presione "+/-" para modificar ese ajuste.	
	INTERRUPTOR DE DESCONEXIÓN DE CALOR	El dispositivo viene con función de calor. Con el calor activado, el calentador funcionará cuando la configuración requiera calor. Cambie la posición del interruptor para desactivar el calentador. El dispositivo funcionará con normalidad, pero sin generar calor. Si el interruptor se coloca hacia la izquierda (o), como se muestra en las imágenes, el calefactor está APAGADO. Si el interruptor se coloca hacia la derecha (-), el calentador está ENCENDIDO.	

Figura 5.1 Interruptores de funcionamiento manual

B. Funcionamiento mediante control remoto

- El dispositivo debe estar conectado a la alimentación eléctrica para que el control remoto funcione.
- Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas en el control remoto.
 - Requiere dos (2) baterías AAA (incluidas).
- El control remoto debe encontrarse dentro de un alcance de 4.87 m (16 pies) y apuntar directamente hacia la parte frontal del dispositivo. Para obtener los mejores resultados, coloque el control remoto dentro de un ángulo de 45° respecto de la parte frontal del dispositivo.



ICONO	TÍTULO	FUNCIÓN	PANTALLA LCD DEL DISPOSITIVO
	POWER (ENCENDIDO)	Presione el botón POWER (Encendido) para encender o apagar el dispositivo. Al volver a encenderlo, el dispositivo recuperará la configuración seleccionada anteriormente (excepto las funciones de calentador y temporizador).	
	PRESET (PREAJUSTE)	Presione el botón PRESET (PREAJUSTE) para activar o desactivar la función de preajuste. Para guardar su efecto de iluminación favorito como preajuste, mantenga presionado el botón PRESET (PREAJUSTE) durante 3 segundos.	
	+/-	Presione "+" o "-" para ajustar la configuración de cada una de las funciones. Después de presionar los botones FLAME (LLAMA), EMBER (BRASAS), TIMER (TEMPORIZADOR) o THERMOSTAT (TERMOSTATO), utilice "+/-" (dentro de los siguientes 10 segundos) para ajustar la configuración según sus preferencias.	
	HEATER (CALENTADOR)	Presione el botón HEATER (CALENTADOR) para alternar entre los modos Bajo (LO), Alto (HI) y Apagado (OFF). Si el dispositivo está apagado (OFF), presione el botón HEATER (CALENTADOR) para activar la calefacción en modo Bajo (LO), Alto (HI) y Apagado (OFF). Mientras esta función esté activa, el compartimento de brasas se iluminará en color ámbar bajo para indicar que el dispositivo está encendido (ON).	
	FLAME (LLAMA)	Presione el botón FLAME (LLAMA) para recorrer los 9 colores de llama y apagado. Utilice el botón +/- para ajustar el brillo.	
	EMBER (BRASAS)	Presione el botón EMBER (BRASAS) para recorrer los 13 colores, el modo de rotación de colores y apagado. Utilice el botón +/- para ajustar el brillo.	
	TIMER (TEMPORIZA- DOR)	Presione el botón TIMER (TEMPORIZADOR) para encender y apagar el temporizador. La configuración inicial al activarlo es de 0.5 h. Utilice el botón "+/-" para aumentar o disminuir el tiempo del temporizador.	
	THERMOSTAT (TERMOSTATO)	Presione el botón THERMOSTAT (TERMOSTATO) para alternar entre On (Activado) y Off (Desactivado). Utilice el botón "+/-" para aumentar o disminuir la temperatura programada. Mantenga presionado el botón THERMOSTAT (TERMOSTATO) durante 2-3 segundos para cambiar entre grados Celsius y grados Fahrenheit.	

C. Temperatura ambiente y función del termostato

La temperatura programada seleccionada es el valor de temperatura que el usuario establece con el botón THERMOSTAT (TERMOSTATO) del control remoto. La temperatura programada corresponde a la temperatura deseada para la habitación donde se encuentra el dispositivo.

- El calentador se encenderá (ON) si la temperatura programada es superior a la temperatura ambiente real.
- El calentador no funcionará o se apagará (OFF) automáticamente si la temperatura ambiente real es igual o superior a la temperatura programada.

Nota: La temperatura ambiente real se mide mediante un sensor oculto ubicado junto a los botones de control del dispositivo. El sensor puede detectar una temperatura ligeramente diferente de la temperatura general del espacio que se está calentando. Por esta razón, puede ser necesario ajustar la temperatura programada ligeramente por encima o por debajo de la temperatura ambiente esperada para que la función de termostato opere como se desea.

Aviso: Las lecturas del termostato pueden verse afectadas cuando se instala el revestimiento.

D. Restablecimiento del interruptor de corte por temperatura

El calentador está protegido por un dispositivo de seguridad para evitar el sobrecalentamiento. Si el calentador se sobrecalienta, un sistema de apagado automático lo apagará (OFF). El calentador no volverá a encenderse automáticamente hasta que se restablezca. Si se sobrecalienta por cualquier motivo, puede restablecerse de la siguiente manera:

1. Apague el dispositivo.
2. Corte la alimentación eléctrica desde el disyuntor.
3. Deje que el dispositivo se enfríe durante 15 minutos.
4. Restablezca la alimentación eléctrica desde el disyuntor.
5. Encienda el dispositivo con el interruptor manual o el control remoto.

PRECAUCIÓN: Si necesita restablecer el calentador de forma continua, comuníquese con su distribuidor para solicitar servicio técnico.

E. Conservación de la configuración

Los controles de este dispositivo están diseñados para conservar la configuración del dispositivo en caso de una interrupción del suministro eléctrico. Si se interrumpe el suministro eléctrico mientras el dispositivo está en funcionamiento, este volverá a la misma configuración y modos de funcionamiento una vez que se restablezca la energía.

6 Mantenimiento

A. Mantenimiento

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de mover el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento. No sumerja el dispositivo en agua.

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, apague siempre el dispositivo y desconecte la alimentación eléctrica, ya sea desenchufándolo del tomacorriente o apagando el disyuntor.
- El polvo acumulado en el exterior del dispositivo puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.
- Limpie ocasionalmente las superficies exteriores del dispositivo con un paño de microfibra ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. Seque completamente el dispositivo antes de ponerlo en funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN! No permita que entre agua en el interior del dispositivo, ya que esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de mover el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento.

- El motor del ventilador viene lubricado de fábrica de por vida y no requiere lubricación adicional.
- Guarde el dispositivo en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio! Para reducir el riesgo de incendio, no almacene ni utilice gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables cerca del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Cualquier otra tarea de mantenimiento deberá ser realizada por un representante de servicio técnico autorizado. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.

B. Limpieza

Limpieza del vidrio

Las partículas de polvo pueden eliminarse puliendo suavemente la superficie con un paño limpio y seco. Las huellas dactilares y otras marcas pueden limpiarse con un paño humedecido con un limpiavidrios doméstico de buena calidad. El vidrio debe secarse completamente con un paño que no deje pelusa o con una toalla de papel. No utilice limpiadores abrasivos sobre la superficie del vidrio. No rocíe líquidos directamente sobre ninguna superficie.

Superficie metálica

Las partículas de polvo pueden eliminarse puliendo suavemente la superficie con un paño limpio y seco. Para limpiar superficies pintadas se puede utilizar un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. No rocíe líquidos directamente sobre ninguna superficie.

C. Mantenimiento

Excepto la limpieza, cualquier otro servicio deberá ser realizado por un representante de servicio técnico autorizado.

D. Guía de solución de problemas de SimpliFire

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El disyuntor se dispara o el fusible se funde al encender el dispositivo.	Se supera la capacidad de corriente del disyuntor o del fusible, posiblemente debido al funcionamiento de otros dispositivos en el mismo circuito que el dispositivo.	Instale el dispositivo en un circuito exclusivo de 15 A.
Las luces de la habitación disminuyen de intensidad mientras el dispositivo está encendido.	El dispositivo está consumiendo una corriente cercana a la capacidad máxima del circuito.	Instale el dispositivo en un circuito exclusivo de 15 A.
El dispositivo no enciende al utilizar los controles manuales.	El dispositivo no está enchufado a un tomacorriente.	Asegúrese de que el enchufe esté conectado a un tomacorriente que funcione correctamente.
	Las conexiones de cableado fijo no son correctas (si corresponde).	Revise las instrucciones de cableado para asegurarse de que las conexiones sean correctas.
	No llega alimentación eléctrica desde el tomacorriente o la caja eléctrica.	Revise el panel de fusibles/disjuntores.
	Falla en la placa de control (PCB).	Reemplace la placa de control (PCB).
El control remoto no funciona.	Las baterías tienen poca carga o están agotadas.	Reemplace las baterías del control remoto.
	El receptor del control remoto está bloqueado o el control remoto no está apuntando directamente hacia el receptor.	Asegúrese de que el receptor no esté bloqueado. Acérquese al dispositivo.
	Falla en la placa de control (PCB).	Reemplace la placa de control (PCB).
El calentador no enciende, pero la llama funciona.	El control remoto está en modo Thermostat (Termostato) y la temperatura ambiente (medida por el termistor del dispositivo) es superior a la temperatura programada en el control remoto.	Aumente la temperatura programada en el control remoto o salga del modo Thermostat (Termostato) (presione el botón de termostato hasta que deje de mostrarse una temperatura programada en la pantalla del control remoto). Consulte la sección "Temperatura ambiente y función del termostato" de este manual.
	El dispositivo sobrecalentó y se activó el interruptor térmico de seguridad.	Desenchufe el dispositivo o desconecte la alimentación eléctrica desde el disyuntor y deje que el dispositivo se enfríe durante 15 minutos. Luego vuelva a enchufarlo o restablezca la alimentación eléctrica desde el disyuntor y encienda nuevamente el dispositivo.
	Falla en la placa de control principal.	Reemplace la placa de control (PCB).
	Falla en el conjunto del calentador.	Reemplace el conjunto del calentador.
	El interruptor de desconexión del calentador está en la posición "OFF" (apagado).	Cambie el interruptor de desconexión del calentador, ubicado en el lateral del dispositivo sobre el cable de alimentación, a la posición "ON" (encendido).
El calentador se apaga automáticamente o no permanece encendido.	La temperatura ambiente (medida por el termistor del dispositivo) es superior a la temperatura programada en el control remoto.	Aumente la temperatura programada en el control remoto o salga del modo "Thermostat" (Termostato) (presione el botón de termostato hasta que deje de mostrarse una temperatura programada en la pantalla del control remoto). Consulte la sección "Temperatura ambiente y función del termostato" de este manual.
	El dispositivo sobrecalentó y se activó el interruptor térmico de seguridad.	Desenchufe el dispositivo o desconecte la alimentación eléctrica desde el disyuntor y deje que el dispositivo se enfríe durante 15 minutos. Luego vuelva a enchufarlo o restablezca la alimentación eléctrica desde el disyuntor y encienda nuevamente el dispositivo.
El calentador emite olor.	Funcionamiento normal.	Es normal que el calentador emita olor durante un breve período después de encenderse. El olor se debe a que se está quemando el polvo acumulado en el calentador.
La llama no se mueve en absoluto.	El motor del rotador de llama está atascado o funciona mal.	Apague y encienda el dispositivo. Si el problema persiste, inspeccione el rotador y el motor para verificar que no haya bloqueos o interferencias. Si no hay interferencias, sustituya la placa de control (PCB) y el motor del rotador.
La llama vibra.	El rotador de la llama entra en contacto con otros componentes internos mientras gira.	Verifique que la barra esté recta, correctamente instalada y que gire libremente sin que los ejes golpeen otros componentes.
	Falla del motor del rotador de la llama.	Reemplace el motor del rotador.
El compartimento de brasas no se enciende.	El compartimento de brasas está apagado.	Consulte la sección de funcionamiento del manual del usuario.
	Cableado flojo.	Revise el cableado de las luces LED del compartimento de brasas.
	Falla en la placa de control (PCB).	Reemplace la placa de control (PCB).
	Falla en las luces LED.	Reemplace las luces LED del compartimento de brasas.

Guía de solución de problemas de SimpliFire (continuación)

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El hogar se enciende por sí solo.	Falla en la placa de control (PCB).	Reemplace la placa de control (PCB).
El calentador produce un ruido excesivo mientras está encendido.	Hay una interferencia con las aspas del ventilador.	Inspeccione el conjunto del calentador y el ventilador para verificar que no haya obstrucciones o interferencias.
	Falla en el motor del ventilador.	Reemplace el conjunto del calentador.
Ruido de chirrido o roce (cuando el calentador está apagado)	El rotador golpea o roza los componentes internos.	Verifique que la barra del rotador esté recta, correctamente instalada y que gire libremente sin que los ejes golpeen otros componentes. Si el ruido se debe al roce con el soporte del rotador, aplique grasa en el punto de contacto.

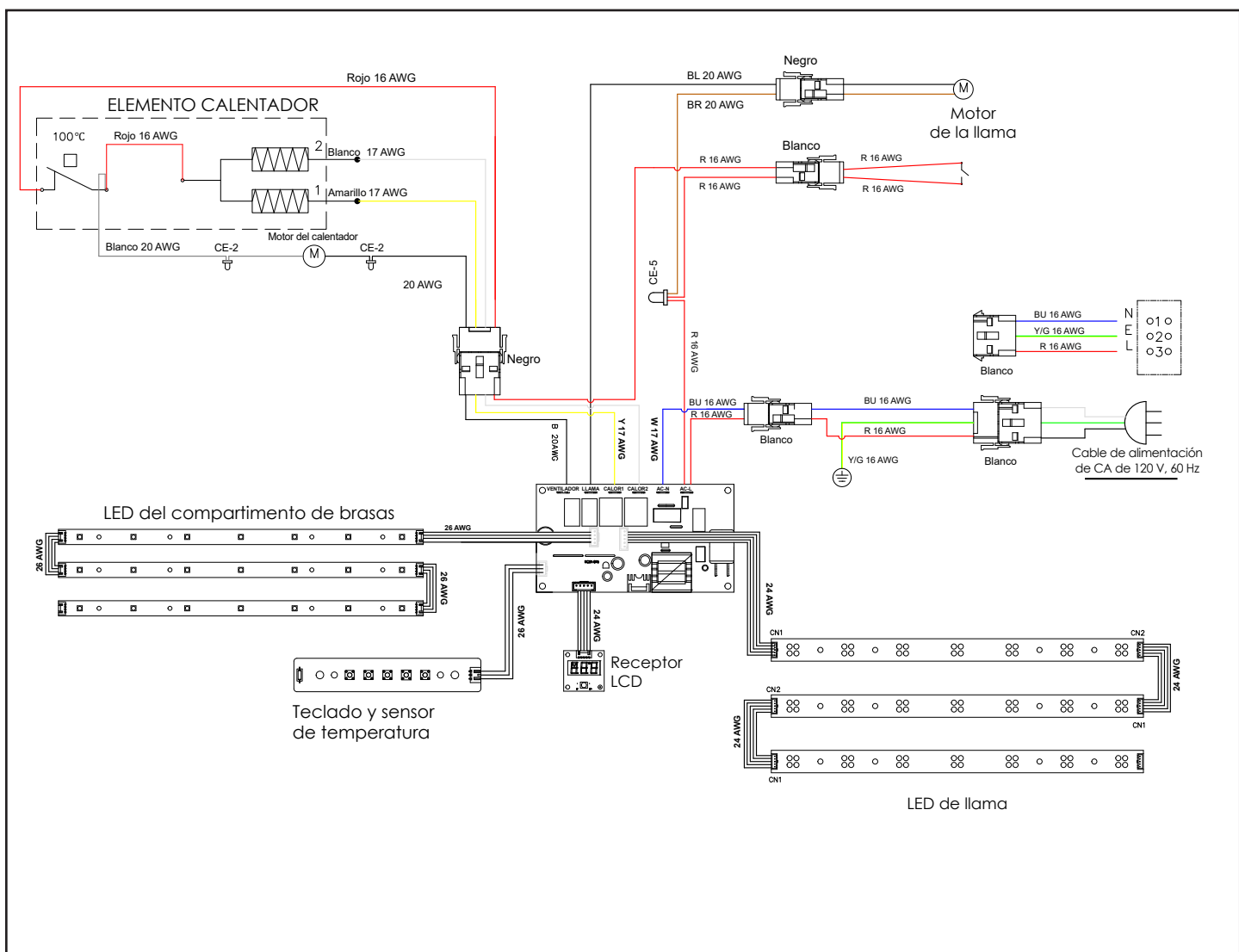
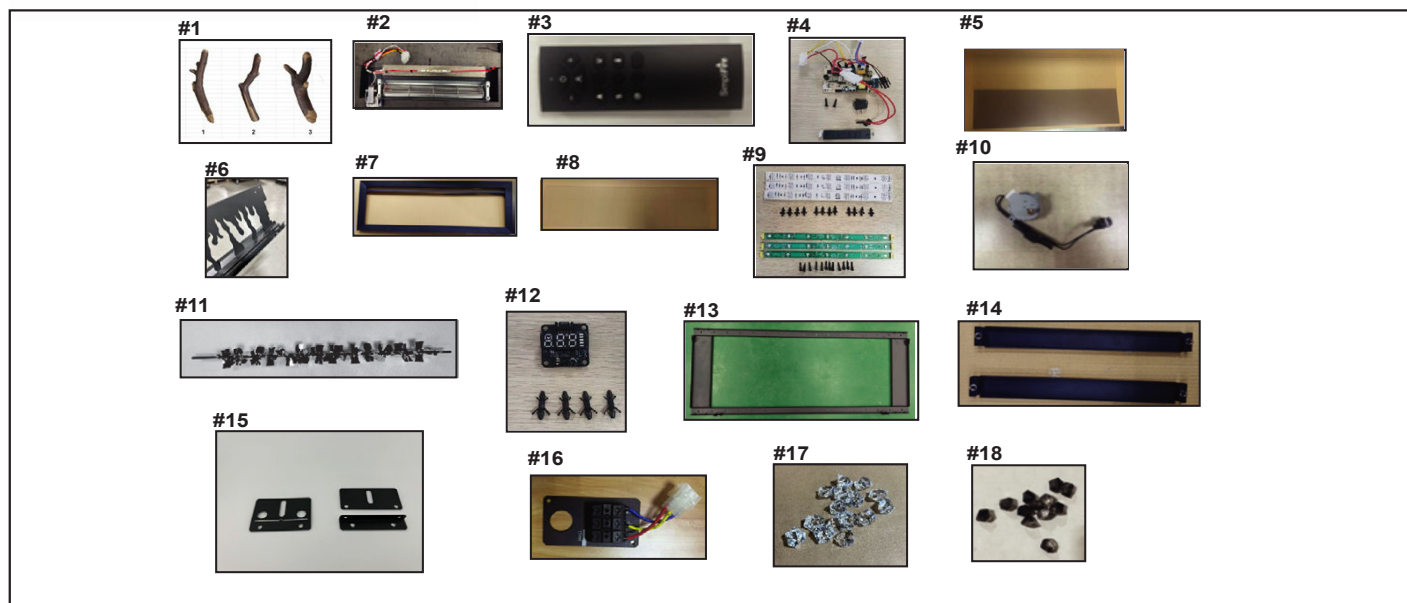


Figura 6.1 Diagrama de cableado

Allusion Hogar eléctrico
de 101.6 cm (40 pulg.)

Fecha de inicio de fabricación: enero de 2026
Fecha de finalización de fabricación: en proceso



IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie para pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	Disponible en el depósito
1	Conjuntos de troncos		REGISTROS-TODOSLOGS-ALLS	Y
2	Conjunto del calentador		HEATER-ALLS	Y
3	Control remoto		RC-SFIR9	Y
4	Caja de control (incluye la placa de control, la placa de botones y el botón de desactivación de calor con pasadores dentados)		PCB-ALLS	Y
5	Pantalla de la llama (incluidos vidrio y tablero de PP)		FLAME-ALLS40	Y
6	Silueta de llama (incluye el soporte de LED de la llama y el soporte del compartimento de brasas)		SILHO-ALLS40	Y
7	Moldura frontal		FRONT-ALLS40	Y
8	Vidrio		GLASS-ALLS40	Y
9	LED de llama y brasa		LEDS-ALLS40	Y
10	Motor del conjunto rotador (incluye tornillos)		MOTOR-ALLS	Y
11	Rotador		ROTISS-ALLS40	Y
12	Receptor del control remoto (incluye pantalla LCD y pasadores dentados)		SF-LCDRECEIV	Y
13	Soporte de montaje a la pared		WM-BRKT-SM	Y
14	Paneles laterales		PANELS-ALLS	Y
15	Soporte de fijación a la estructura de montaje	6 soportes planos y 2 soportes de piezas	LINEAR-BRKT	Y
16	Bloque de terminales		SF-JBLOCK	Y
17	Materiales decorativos de cristal (transparentes y pequeños)		CRYSTALS-CL	Y
18	Cristales negros		CRYSTALS-BK	Y
	Elementos de montaje (incluyen: Imanes de la moldura frontal ×9, tornillos ST4×8 ×12, tornillos avellanados 4×8 ×9, tornillos ST4×40 ×6)		HDWR-ALLS	Y
	Elementos de montaje del soporte en pared (incluyen: anclajes para mampostería ×8, anclajes tipo mariposa ×8, tornillos ST6×50 ×8 y tornillos M5×10 ×2)		HDWR-WMK	Y



IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie para pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.

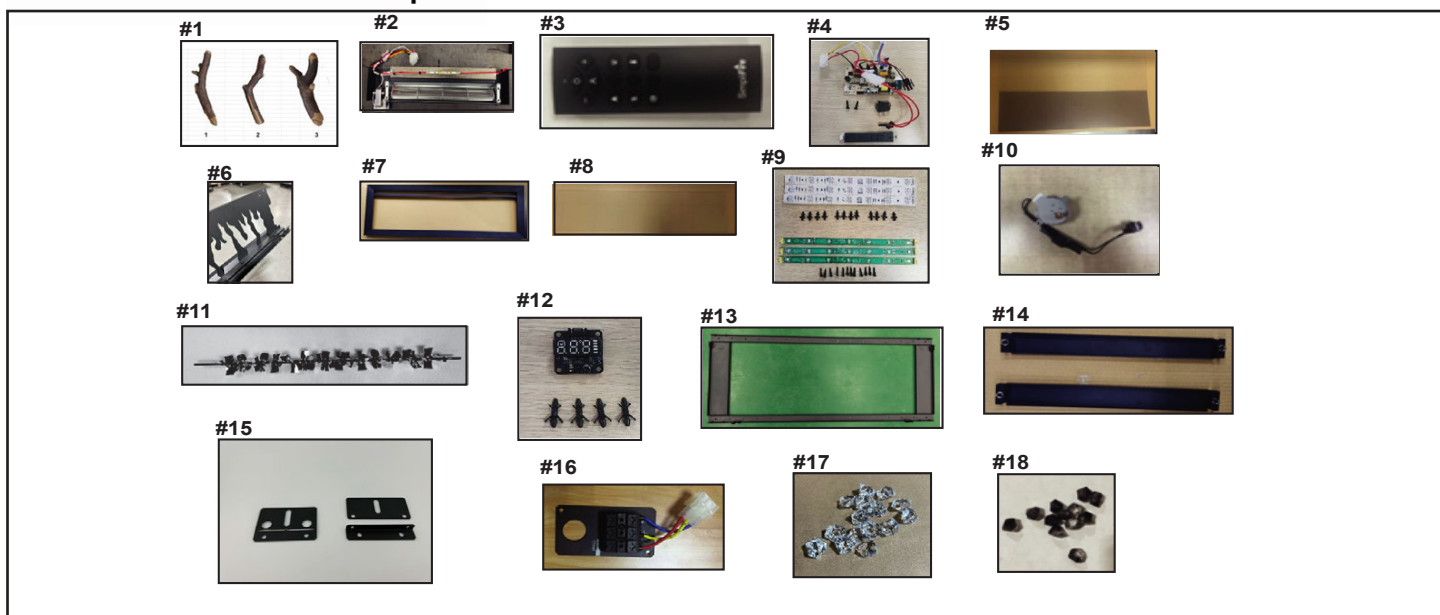


Disponible
en el
depósito

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	Disponible en el depósito
1	Conjuntos de troncos		REGISTROS-TODOSLOGS-ALLS	Y
2	Conjunto del calentador		HEATER-ALLS	Y
3	Control remoto		RC-SFIR9	Y
4	Caja de control (incluye la placa de control, la placa de botones y el botón de desactivación de calor con pasadores dentados)		PCB-ALLS	Y
5	Pantalla de la llama (incluidos vidrio y tablero de PP)		FLAME-ALLS50	Y
6	Silueta de llama (incluye el soporte de LED de la llama y el soporte del compartimento de brasas)		SILHO-ALLS50	Y
7	Moldura frontal		FRONT-ALLS50	Y
8	Vidrio		GLASS-ALLS50	Y
9	LED de llama y brasa		LEDS-ALLS50	Y
10	Motor del conjunto rotador (incluye tornillos)		MOTOR-ALLS	Y
11	Rotador		ROTISS-ALLS50	Y
12	Receptor del control remoto (incluye pantalla LCD y pasadores dentados)		SF-LCDRECEIV	Y
13	Soporte de montaje a la pared		WM-BRKT-MD	Y
14	Paneles laterales		PANELS-ALLS	Y
15	Soporte de fijación a la estructura de montaje	6 soportes planos y 2 soportes de piezas	LINEAR-BRKT	Y
16	Bloque de terminales		SF-JBLOCK	Y
17	Materiales decorativos de cristal (transparentes y pequeños)		CRYSTALS-CL	Y
18	Cristales negros		CRYSTALS-BK	Y
	Elementos de montaje (incluyen: Imanes de la moldura frontal ×9, tornillos ST4×8 ×12, tornillos avellanados 4×8 ×9, tornillos ST4×40 ×6)		HDWR-ALLS	Y
	Elementos de montaje del soporte en pared (incluyen: anclajes para mampostería ×8, anclajes tipo mariposa ×8, tornillos ST6×50 ×8 y tornillos M5×10 ×2)		HDWR-WMK	Y

Allusion Hogar eléctrico
de 152.4 cm (60 pulg.)

Fecha de inicio de fabricación: enero de 2026
Fecha de finalización de fabricación: en proceso



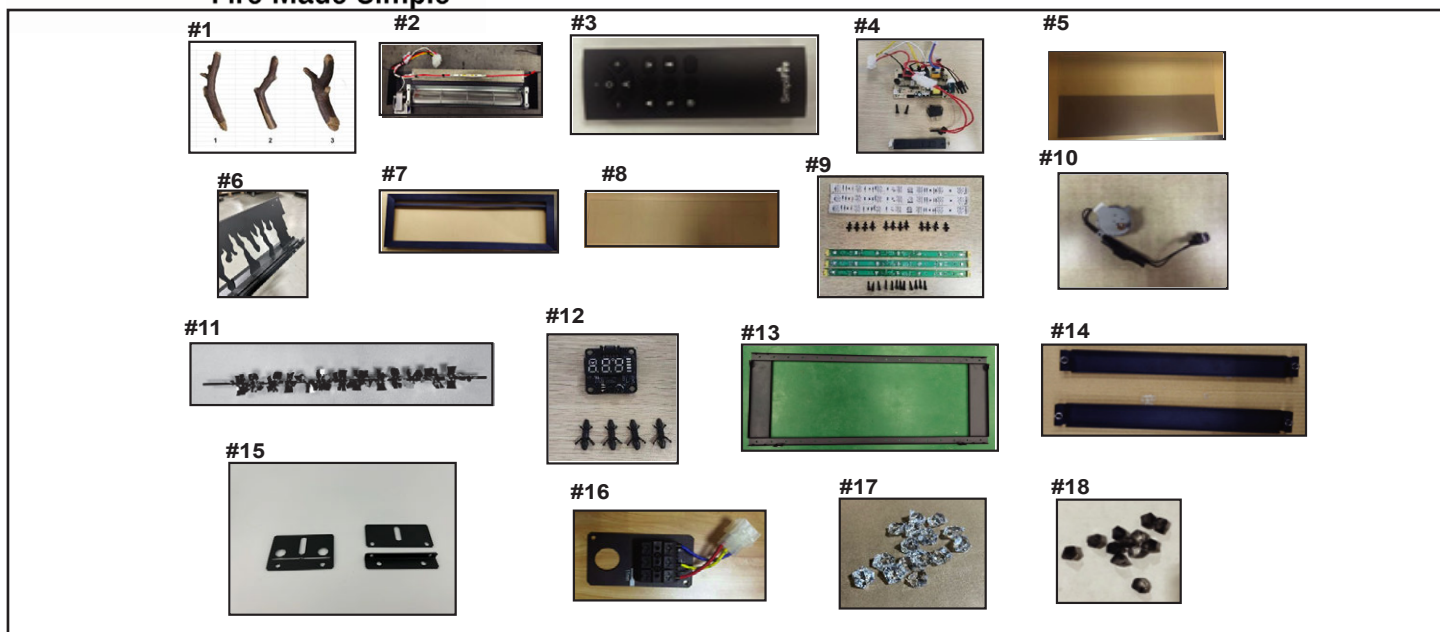
IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie para pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	Disponible en el depósito
1	Conjuntos de troncos		REGISTROS-TODOSLOGS-ALLS	Y
2	Conjunto del calentador		HEATER-ALLS	Y
3	Control remoto		RC-SFIR9	Y
4	Caja de control (incluye la placa de control, la placa de botones y el botón de desactivación de calor con pasadores dentados)		PCB-ALLS	Y
5	Pantalla de la llama (incluidos vidrio y tablero de PP)		FLAME-ALLS40	Y
6	Silueta de llama (incluye el soporte de LED de la llama y el soporte del compartimento de brasas)		SILHO-ALLS40	Y
7	Moldura frontal		FRONT-ALLS60	Y
8	Vidrio		GLASS-ALLS60	Y
9	LED de llama y brasa		LEDS-ALLS60	Y
10	Motor del conjunto rotador (incluye tornillos)		MOTOR-ALLS	Y
11	Rotador		ROTISS-ALLS60	Y
12	Receptor del control remoto (incluye pantalla LCD y pasadores dentados)		SF-LCDRECEIV	Y
13	Soporte de montaje a la pared		WM-BRKT-MD	Y
14	Paneles laterales		PANELS-ALLS	Y
15	Soporte de fijación a la estructura de montaje	6 soportes planos y 2 soportes de piezas	LINEAR-BRKT	Y
16	Bloque de terminales		SF-JBLOCK	Y
17	Materiales decorativos de cristal (transparentes y pequeños)		CRYSTALS-CL	Y
18	Cristales negros		CRYSTALS-BK	Y
	Elementos de montaje (incluyen: Imanes de la moldura frontal ×9, tornillos ST4×8 ×12, tornillos avellanados 4×8 ×9, tornillos ST4×40 ×6)		HDWR-ALLS	Y
	Elementos de montaje del soporte en pared (incluyen: anclajes para mampostería ×8, anclajes tipo mariposa ×8, tornillos ST6×50 ×8 y tornillos M5×10 ×2)		HDWR-WMK	Y

Allusion Hogar eléctrico
de 182.88 cm (72 pulg.)

Fecha de inicio de fabricación: enero de 2026
Fecha de finalización de fabricación: en proceso



IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie para pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



Disponible
en el
depósito

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	Disponible en el depósito
1	Conjuntos de troncos		REGISTROS-TODOSLOGS-ALLS	Y
2	Conjunto del calentador		HEATER-ALLS	Y
3	Control remoto		RC-SFIR9	Y
4	Caja de control (incluye la placa de control, la placa de botones y el botón de desactivación de calor con pasadores dentados)		PCB-ALLS	Y
5	Pantalla de la llama (incluidos vidrio y tablero de PP)		FLAME-ALLS72	Y
6	Silueta de llama (incluye el soporte de LED de la llama y el soporte del compartimento de brasas)		SILHO-ALLS72	Y
7	Moldura frontal		FRONT-ALLS72	Y
8	Vidrio		GLASS-ALLS72	Y
9	LED de llama y brasa		LEDS-ALLS72	Y
10	Motor del conjunto rotador (incluye tornillos)		MOTOR-ALLS	Y
11	Rotador		ROTISS-ALLS72	Y
12	Receptor del control remoto (incluye pantalla LCD y pasadores dentados)		SF-LCDRECEIV	Y
13	Soporte de montaje a la pared		WM-BRKT-LG	Y
14	Paneles laterales		PANELS-ALLS	Y
15	Soporte de fijación a la estructura de montaje	6 soportes planos y 2 soportes de piezas	LINEAR-BRKT	Y
16	Bloque de terminales		SF-JBLOCK	Y
17	Materiales decorativos de cristal (transparentes y pequeños)		CRYSTALS-CL	Y
18	Cristales negros		CRYSTALS-BK	Y
	Elementos de montaje (incluyen: Imanes de la moldura frontal ×9, tornillos ST4×8 ×12, tornillos avellanados 4×8 ×9, tornillos ST4×40 ×6)		HDWR-ALLS	Y
	Elementos de montaje del soporte en pared (incluyen: anclajes para mampostería ×8, anclajes tipo mariposa ×8, tornillos ST6×50 ×8 y tornillos M5×10 ×2)		HDWR-WMK	Y

- NOTAS -

AVISO



NO DESECHE ESTE MANUAL

- Se incluyen instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.
- Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar una instalación y un funcionamiento seguros.
- Deje este manual con la persona responsable de su uso y funcionamiento.



SimpliFire®, una marca de Hearth & Home Technologies®
7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044

Comuníquese con su distribuidor de SimpliFire si tiene dudas o inquietudes.
Para conocer la ubicación de su distribuidor SimpliFire más cercano,
visite www.simplifire.com.

Impreso en China - Copyright 2026